Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 66

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Dienstag, 20. März 1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mardi, 20 mars 1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 66

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Statistik der Handelsregistereintragungen. — Statistique des inscriptions au registre du commerce. / Belgique: Contingentement d'ouvrages en faïence et en porcelaine. / France: Contingentement des dérivés du glycol; Surtaxes de provenance; Modification du tarif douanier. / Handelsabkommen Polen-Deutschland. / Ungarn: Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 3 % Schweiz. Eisenbahnrententiteln vom Jahre 1890, Serie 1, La. A, Nr. 04933 und Nr. 15955, à Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 100³)

Bern, den 17. März 1934. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 1934. 15. März. Unter der Firma **Verbewia A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. März 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an wirtschaftlichen Unternehmungen, sei es in der Uebernahme von Aktien, in der Gewährung von Darlehen oder in andern Finanzierungsmassnahmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. An Stelle einzelner Aktien können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Emil Schucany, Rechtsanwalt, von Fetan (Graubünden), in Küsnacht b. Zürich. Geschäftslokal: Talacker 29, in Zürich 1 (Bureau Dr. E. Schucany).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1934. 14. März. Unter der Firma **Bürgschaftsgenossenschaft Certa in Bern** besteht, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, deren Statuten am 2./9. März 1934 angenommen wurden. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung des Kreditwesens durch Uebernahme von Bürgschaften an ihre Mitglieder gemäss dem besonderen Geschäftsreglement. Die Mitgliedschaft kann von jeder handlungsfähigen, natürlichen und juristischen Person erworben werden. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand nach freiem Ermessen mit einfachem Mehrheitsbeschluss auf Grund schriftlicher Anmeldung beim Vorstand. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Zeichnung von mindestens einem auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 50, wobei im übrigen die Anzahl der erwerbbaren Anteilscheine nicht beschränkt ist. Die Mitgliedschaft gewährt an sich nur einen grundsätzlichen, aber keinen absoluten Anspruch auf Bürgschaftsleistung durch die Genossenschaft, welche sich die Prüfung jedes einzelnen Falles vorbehält. Die Anteilscheine sind rückzahlbar fünf Jahre nach Erlöschen der Mitgliedschaft auf Grund der damaligen Vermögenslage der Genossenschaft. Die Mitgliedschaft erlischt für juristische Personen mit deren Auflösung, für natürliche Personen durch deren Tod und für beide ausserdem durch Ausschluss. Der Austritt kann zwei Monate zum voraus auf Ende eines Geschäftsjahres erklärt werden. Der Austritt gibt keinerlei Anspruch auf das Gesellschaftsvermögen. Ueber die Verzinslichkeit der Anteilscheine beschliesst die Generalversammlung je nach dem Stande der Bilanz. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Das Genossenschaftskapital wird gebildet aus den Anteilscheinbeträgen, der Reserve, den Informations- und Registergebühren, sowie den Risikoprämien. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt gemäss Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern, der Geschäftsausschuss (Kreditkommission), das Sekretariat und die Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören zurzeit an: als Präsident: Dr. jur. Kurt Michel, Rechtsanwalt, von Bönigen, in Bern; als Sekretär: Paul Lenz, Kaufmann, von Aeugst (Zürich), in Bern; als Mitglieder: Jacques Zellweger, Kaufmann, von Teufen, in Bern; Gottfried Breit, von Unterlangenegg (Bern), Beamter, in Bern; Robert Zingg, Kaufmann, von Busswil b. M., in Bern; Albert Saegesser, Kaufmann, von Aarwangen, in Bern, und Ernst Weyermann, Betriebsleiter, von Kleindietwil, in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen je zwei Vorstandsmitglieder kollektiv. Geschäftsdomizil: Gurtengasse 3 (in eigenen Bureaux).

Bureau Interlaken

15. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Konsumgenossenschaft Interlaken und Umgebung,** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 59), ist der Vizepräsident Adolf Kammer ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. In der Verwaltungsratssitzung vom 14. Februar 1934 wurde an dessen Stelle als Vizepräsident gewählt Peter Steiner, von Ringgenberg, Schlosser, in Unterseen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

15. März. Unter der Firma **Darlehenskasse Habkern** hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationenrecht eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Habkern. Die Statuten datieren vom 4. Februar 1934. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Einwohnergemeinde Habkern und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: als Präsident: Gottfried Blatter, Gemeindepräsident und Postangestellter; als Vizepräsident: Christian Zurbuchen-Tschiemer, Landwirt; als Aktuar: Johann Zurbuchen-Zenger, Landwirt; als Beisitzer: Johann Zybach, Landwirt und Christian Wyss, Landwirt, alle von und in Habkern.

Bureau Laupen

16. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Polygraphische Gesellschaft (Société Polygraphique) (Società Poligrafica) (Polygraphic Company)**, mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1932, Seite 2434), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1933 und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1933 eine Statutenrevision vorgenommen. Hauptgegenstand des Unternehmens ist der Betrieb einer Druckerei und Verlagsanstalt. Die Gesellschaft ist berechtigt, neue verwandte Geschäftszweige einzuführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu zu errichten oder von Dritten zu erwerben, oder sich an schon bestehenden ähnlichen oder verwandten Geschäften in irgend welcher Form zu beteiligen. Es wurde sodann eine Neueinteilung des Aktienkapitals beschlossen, in der Weise, dass den Aktionären für je 5 bisherige Aktien zu Franken 200 zwei neue Aktientitel zu Fr. 500 ausgehändigt werden. Auf diese Weise wird die Anzahl der Aktien von 7500 auf 3000 reduziert. Von diesen 3000 Aktien wurden 1000 Stück im Nominalwert von Fr. 500 zurückbezahlt und annulliert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Hans Flückiger ist infolge Todes ausgeschieden. Ein neues Verwaltungsratsmitglied wird nicht gewählt, der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus 5 Mitgliedern. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Otto Wirz ist an der Verwaltungsratssitzung vom 21. Juni 1933 zum Vizepräsidenten gewählt worden.

Metzgerei. — 12. März. Die Firma **Rudolf Hofer,** Metzgerei, in Bibern, Gemeinde Ferenbalm (S. H. A. B. Nr. 162 vom 13. Juli 1928, Seite 1382), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 12. März. Inhaber der Firma **Hans Imhof,** in Neuenegg, ist Hans Imhof, von Iffwil, in Neuenegg. Metzgerei und Wursterei.

Bureau de Neuveville

22 février. En son assemblée générale du 19 janvier 1933 la **Société coopérative du battoir à grain de Prêles,** dont le siège est à Prêles (F. o. s. du c. du 20 mai 1924, n° 117, page 852), a renouvelé son comité comme suit: Félix Giauque-Dubois, agriculteur, président; Paul-Arnold Gauchat, agriculteur, vice-président; Paul-Ernest Giauque, charpentier et agriculteur, secrétaire-caissier; Emile Gauchat-Imer, agriculteur, membre adjoint; Jules-Emile Giauque, agriculteur, membre adjoint; tous de et à Prêles. Ne font plus partie du comité Jules Gauchat et Arnold Giauque les deux à Prêles. La signature de l'ancien président Jules Gauchat est radiée. La société est engagée envers les tiers par les signatures collectives du président Félix Giauque et du secrétaire-caissier Paul-Ernest Giauque.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Wein, Spirituosen, Kolonialwaren. — 1934. 15. März. Die Firma **Stübi-Aregger,** Wein-, Spirituosen- und Kolonialwarenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 155), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Wäsche-Spezialgeschäft usw. — 15. März. Die Inhaberin der Firma **Wartenweiler-Ehrli,** Wäsche-Spezialgeschäft Grendel, auch Anfertigung nach Mass, Strümpfe, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1932, Seite 2123), lebt mit ihrem Ehemanne Paul Wartenweiler in gesetzlicher Gütertrennung nach Art. 182 Z. G. B.

Spezereien, Kolonialwaren. — 16. März. Inhaber der Firma **Paul Suter,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Paul Suter, von Sins, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. Schützenmattstrasse.

Tuch- und Huthandlung usw. — 16. März. Die Firma **Andreas Baumgartner,** Tuch- und Huthandlung, Schneider- und Coiffeurgeschäft, in Root (S. H. A. B. Nr. 222 vom 30. August 1920, Seite 1658), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Tuch- und Huthandlung usw. — 16. März. Andreas Baumgartner, jun., und Josef Baumgartner, beide von und in Root, haben unter der Firma **A. & J. Baumgartner,** in Root, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen hat. Tuch- und Huthandlung, Schneiderei und Coiffeurgeschäft. Brunnenhof 26.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Mosterei, Brennerei, Gasthof. — 1934. 16. März. Inhaber der Firma **Josef Zimmermann,** in Küssnacht a. R., ist Josef Zimmermann, von Weggis, in Küssnacht. Mosterei, Brennerei und Gasthofbetrieb. Eichholtern, Greppenstrasse.

16. März. Die Firma **Dr. Spörri, Engel-Apotheke,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1162), Apotheke, Drogerie, Sanitätsgeschäft, Fabrikation und Versand medizinisch-pharmazeutischer Spezialitäten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Dr. Spörri's Erben, Engel-Apotheke».

Alois Spörri, von Reichenburg, in Einsiedeln, Frau Stephanie Bettschart-Spörri, von Schwyz, in Einsiedeln, und Frl. Gertrud Spörri, von Reichenburg, in Einsiedeln, haben unter der Firma **Dr. Spörri's Erben, Engel-Apotheke,** in Einsiedeln, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1934 ihren Anfang nahm. Die Kollektivgesellschaft wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift je zweier Gesellschafter. Die Firma erteilt Einzelprokura an Dr. Max Städler, Apotheker, von Altstätten (St. Gallen), in Einsiedeln. Apotheke, Fabrikation pharmazeutisch-medizinischer Spezialitäten, Drogerie und Sanitätsgeschäft. Geschäftslokal: Engel.

16. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Reichmuth, Maschinenstrickerei,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1917, Seite 522), ist die Gesellschafterin Rosa Trütsch-Reichmuth ausgeschieden. Neu in die Gesellschaft eingetreten ist Baptist Reichmuth, Landwirt, von und in Schwyz. Die bisherige Gesellschafterin Clara Reichmuth ändert infolge Verheiratung ihre Personalien ab in Frau Clara Amstutz-Reichmuth, von Engelberg, in Schwyz. Die Gesellschaft wird unter der bisherigen Firma weitergeführt.

16. März. **Viehzuchtgenossenschaft Lauerz,** mit Sitz in Lauerz (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 532). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Martin Marty, Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden Walter Odermatt, Landwirt, von Dallenwil (Nidwalden), in Arth-Businger. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1934. 15. Februar. **Schweizerische Aktiengesellschaft für Hotelunternehmungen (Société anonyme Suisse pour Entreprises d'Hotels) (Società anonima Svizzera per Imprese d'Alberghi),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1933, Seite 351). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1933 haben die Aktionäre die Art. 19 und 32 der Gesellschaftsstatuten wie folgt abgeändert: Der Verwaltungsrat wählt jährlich aus seiner Mitte den Präsidenten, einen oder zwei Vizepräsidenten (bisher 2 Vizepräsidenten) und bestellt den Protokollführer. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in der Schweiz durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in Italien durch Veröffentlichung in der «Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia». Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Tatsachen, sowohl in bezug auf die Bestimmungen der Statuten, wie auch in bezug auf die Zusammensetzung des Verwaltungsrates, sind unverändert geblieben.

16. März. Der Verein unter dem Namen **Historischer Verein von Nidwalden,** mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 288 vom 14. November 1910, Seite 1945), verzichtet mit Rücksicht auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1933 auf die Eintragung im Handelsregister. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintragung weiter.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Mineralwasserfabrik usw. — 1934. 15. März. Die Firma **Bruno Christen,** in Olten, Mineralwasserfabrik, Kommissionsgeschäft usw. (S. H. A. B. Nr. 250 vom 8. Oktober 1907, Seite 1741), wird infolge Verkaufes des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

15. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Untergäu,** in Hägendorf (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1925, Seite 1360), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1934 neue Statuten beschlossen. Die bisherigen Statuten wurden ausser Kraft gesetzt. Die Genossenschaft bezweckt, elektrische Energie zu erwerben und wieder abzugeben. Das Versorgungsgebiet umfasst die Gemeinden Hägendorf, Kappel, Gunzgen und Boningen. Mitglied der Genossenschaft können alle im Versorgungsgebiet wohnenden physischen und juristischen Personen werden. Zum Beitritt bedarf es einer schriftlichen Erklärung an den Vorstand, Unterzeichnung der Statuten, Uebernahme eines Anteilscheines von Fr. 20 und Bezug elektrischer Energie. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand. Der Austritt kann nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung durch eingeschriebenen Brief an den Vorstand auf Schluss eines Rechnungsjahres (30. September) erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod, fruchtlose Pfändung oder Konkurs eines Genossenschafters und durch Beschluss der Generalversammlung. Wenn ein Genossenschafter mehr als 12 Monate keine Energie bezieht, oder aus dem Versorgungsgebiet wegzieht, hat er auszutreten. Die Erzielung eines direkten Gewinnes ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften sämtliche Mitglieder solidarisch. Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und 8 Beisitzern. Aus dem Vorstand ist der Kassier Josef Heizmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Ersatz und durch Erweiterung des Vorstandes wurden als neue Vorstandsmitglieder gewählt: Dr. Bernhard Studer, Fürsprech und Notar; Wilhelm Rötheli, Kaufmann; Otto Flury, Fabrikant, diese drei von und in Hägendorf, und Franz Studer, Wirt und Landwirt, von und in Kappel. Kassier ist nun der bisherige Aktuar Edmund Lack. Als Sekretär wurde der bisherige Vizepräsident Arnold Lack gewählt. August Kamber, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier je zu zweien kollektiv.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 15. März. **Joseph Adelmann, Lichtspiele Birsfelden,** Einzelfirma, mit Sitz in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 291). Der Firmainhaber Joseph Adelmann, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Birsfelden, hat mit seiner Ehefrau Elisabeth geb. Kern durch Ehevertrag vom 27. Februar 1934 Gütertrennung vereinbart.

Dachpappen, Teer- und Asphaltprodukte. — 16. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Goy & Honegger,** Fabrikation und Handel in Dachpappen, Teer, Asphalt- und ähnlichen Produkten, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1284), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Albert Goy-Binkert», in Muttenz.

16. März. Inhaber der Firma **Albert Goy-Binkert,** in Muttenz, ist Albert Goy-Binkert, französischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Muttenz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft unter der Firma «Goy & Honegger», in Muttenz. Fabrikation von Dachpappen, Teer- und Asphaltprodukten. Birsfelderstrasse Nr. 60.

16. März. Aus dem Vorstande der **Baugenossenschaft Prattein & Umgebung,** in Prattein (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1928, Seite 1795), sind ausgeschieden Walter Rohner, Fritz Häring-Dill, Carlo Bonzanigo und Eduard Schwob-Weisskopf. Die Unterschriften von Walter Rohner (bisher Präsident) und Fritz Häring-Dill (bisher Vizepräsident) sind erloschen. An ihrer Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: als Präsident: Max Brodbeck-Keller, Direktor, von und in Liestal; als Vizepräsident: Alfred Albrecht-Grass, Ingenieur, von St. Gallen, in Basel, und als Beisitzer: Fritz Häring, jun., Kaufmann, von Arisdorf, in Prattein, und Emil Seiler-Zimmerli, Baumeister, von und in Prattein. Im Vorstand verbleibt als Sekretär Ernst Riesterer, Prokurist, von und in Basel. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Gartenbau, Handelsgärtnerei. — 16. März. Die Firma **Jean Baptiste Rüsch-Bühner,** Gartenbaubetrieb, Handelsgärtnerei, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1280), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Handelsgärtnerei. — 16. März. Wilhelm Witschi und Otto Witschi, beide von Büren a. Aare und wohnhaft in Neu-Allschwil, haben unter der Firma **Gebrüder Witschi,** in Neu-Allschwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1934 begonnen hat. Handelsgärtnerei. Baslerstrasse Nr. 297.

16. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskassenverein Therwil,** in Therwil (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1930, Seite 1435), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Name der Genossenschaft wird abgeändert in **Darlehenskasse Therwil.** Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar unter sich kollektiv je zu zweien. Zum Aktuar wurde das bisherige Vorstandsmitglied Felix Brunner-Müller ernannt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 16. März. Die **Milchproduzenten-Genossenschaft Schleitheim,** mit Sitz in Schleitheim (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1925, Seite 1971), hat in ihrer Mitgliederversammlung vom 28. Dezember 1933 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 4. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten haftet neben dem Genossenschaftsvermögen jedes Mitglied persönlich und solidarisch bis auf die Höhe von Fr. 200; eine weitergehende Haftpflicht der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Aus dem Vorstand sind der Präsident Jakob Peyer-Stamm und der Aktuar Hans Meyer-Vogelsanger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident des Vorstandes wurde gewählt der bisherige Beisitzer Jakob Meier-Bächtold; als Aktuar; Ernst Stamm, und als Beisitzer: Jakob Mäder; alle Landwirte, von und in Schleitheim. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

Herren-, Damen- und Kinderwäsche. — 16. März. Inhaberin der Firma **Anna Baumann,** in Schaffhausen, ist Anna Klara Baumann, von Oberhallau, in Schaffhausen. Handel in Herren-, Damen- und Kinderwäsche. Sandweg 1.

Spenglerei, Installationen. — 16. März. Inhaber der Firma **Julius Wetter,** in Herblingen, ist Julius August Wetter, von Töss-Winterthur, in Herblingen. Spenglerei- und Installationsgeschäft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Boden- und Wandbeläge usw. — 1934. 15. März. Inhaber der Firma **Alfred Edelmann,** in Staad-Thal, ist Alfred Edelmann, von Sitterdorf (Thurgau), in Staad. Solnhofer Boden- und Wandbeläge, Vertretungen von Natursteinmaterialien; « Grüebli ».

Milchgeschäft. — 15. März. Der Inhaber der Firma **Graf Joseph,** Milchgeschäft, in Bruggen-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1925, Seite 1371), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Rüti-Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Neben dem Geschäftslokal in Rüti bleibt dasjenige in St. Gallen W., Zürcherstrasse 275, weiterbestehen.

Hutgeschäft. — 15. März. Die Inhaberin der Firma **Frau Frida Thommen-Fleuty,** Hutfabrikation und Mineralwasserhandlung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 912), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Huthandel, -Fabrikation und -Reparaturen. Die Prokura des Karl Thommen-Fleuty ist erloschen. Das Geschäftslokal Brunneckstrasse 3 wurde aufgegeben.

Viehhandel. — 15. März. Die Firma **Robert Rüegg,** Viehhandel, in Stolzenberg-Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2298), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Zimmerei, Säge. — 15. März. Die Firma **Nüesch Emil, Zimmermeister,** Zimmerei und Säge, in Balgach (S. H. A. B. Nr. 203 vom 7. August 1920, Seite 1522), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Autotransporte, Heuhandel. — 1934. 16. März. Der Inhaber der Firma **Walter Flubacher,** in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1923, Seite 2088), verzeigt als Geschäftsnatur: Autotransporte und Heuhandel.

Bäckerei, Konditorei. — 16. März. Der Inhaber der Firma **Fritz Eberle,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 29. November 1921, Seite 2307), verzeigt als Geschäftsnatur: Bäckerei und Konditorei. Bachstrasse 24.

Obst- und Viehhandel. — 16. März. Der Inhaber der Firma **Ernst Schwarzer,** in Kaltenbach (S. H. A. B. Nr. 99 vom 14. April 1910, Seite 678), verzeigt als Geschäftsnatur: Obst- und Viehhandel.

Taschentücher, Nouveautés. — 16. März. Der Inhaber der Firma **Isak Guggenheim,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 10. September 1919, Seite 1590), verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Taschentüchern und Nouveautés. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Warth (Thurgau). Säntisstrasse 1.

Kolonialwaren, Glas, Porzellan. — 16. März. Der Inhaber der Firma **Emil Brutscher,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1927, Seite 301), verzeigt als Geschäftsnatur: Kolonialwaren-, Glaswaren- und Porzellanwarenhandlung. Hauptstrasse 55.

Trikotwaren. — 16. März. Die Inhaberin der Firma **Alwine Kiene-Wettstein,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 21. November 1924, Seite 1908), verzeigt als Geschäftsnatur: Trikotwarenfabrikation. Konstanzerstrasse 19.

Velos, Nähmaschinen. — 16. März. Der Inhaber der Firma **J. Ruckstuhl,** in Hofen-Sirnach (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1908, Seite 623), verzeigt als Geschäftsnatur: Reparaturwerkstätte, Handel mit Velos und Nähmaschinen.

16. März. Der Inhaber der Firma **Viktor Altwegg, Textilwerk Sulgen,** in Sulgen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 2. Mai 1925, Seite 764), verzeigt als Geschäftsnatur: Kunstseide- und Baumwollzwirnerei, Baumwollgarnsengerei.

Bäckerei, Konditorei. — 16. März. Die Firma **Johann Hug,** Bäckerei und Konditorei, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1922, Seite 2158), wird infolge verminderten Umsatzes und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Firmainhabers gestrichen.

Molkerei, Käserei. — 16. März. Der Inhaber der Firma **Heinrich Allenspach,** in Kurzrickenbach (S. H. A. B. Nr. 325 vom 30. Dezember 1913, Seite 2291), verzeigt als Geschäftsnatur: Molkerei und Käserei. Sitz der Firma ist nun Kreuzlingen-Ost. Der Firmainhaber ist Bürger von Kreuzlingen-Ost und dort wohnhaft.

Metzgerei, Wirtschaft. — 16. März. Die Firma **J. Klarer,** Metzgerei und Wirtschaft, in Tägerwilen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 26. November 1912, Seite 2059), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. März. Inhaberin der Firma **Klarer, Metzgerei,** in Tägerwilen, ist Wwe. Lina Klarer-Schauer, von und in Tägerwilen. Metzgerei und Wirtschaft zum Steinbock.

Güter- und Obsthandel. — 16. März. **Oscar Müller-Haeberlin,** Güter- und Obsthandel, in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 13. September 1912, Seite 1619). Die Firma lautet infolge Wiederverehelichung des Firmainhabers **Oscar Müller-Kolb.**

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Vini, frutta. — 1934. 16 marzo. La società in nome collettivo **Fratelli Marioni,** con sede in Claro, negozio di vini e frutta (F. u. s. di c. del 15 aprile 1931, n° 85, pag. 810), è cancellata dal registro per avvenuto decesso del socio Tiziano Marioni e susseguita liquidazione con cessione ed assunzione dell'attivo e passivo da parte della ditta individuale «Giuseppe Ostini successore Fratelli Marioni», in Claro.

Titolare della ditta individuale **Giuseppe Ostini successore Fratelli Marioni,** con sede in Claro, è Giuseppe Ostini, di Carlo, da ed in Claro. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta in nome collettivo «Fratelli Marioni» già in Claro. Negozio di vini e frutta.

Ufficio di Locarno

1° marzo. Sotto la ragione sociale **Drogheria Torretta S.A.,** con sede in Locarno, si è costituita una società anonima avente per iscopo la continuazione del commercio della ditta individuale «C. Gilà», in Locarno, drogheria Torretta, della quale rileva attivo e passivo come al bilancio 31 dicembre 1933, accertante un attivo di fr. 6172 ed un passivo di fr. 4437 un maggior attivo quindi di fr. 1735 comprendente mobili, merci e macchine, automobile, che viene acquistato e rilevato per complessivi fr. 1700. Gli statuti portano la data del 24 febbraio 1934. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 2000, suddivisi in n. 20 azioni nominative di fr. 100 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società hanno luogo sul Foglio officiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di un sol membro, che attualmente è Carlo Gilà fu Gerardo, commerciante, da Tegna, in Locarno. Vincola la società la firma individuale dell'amministratore o del procuratore Cesare Gilà fu Gerardo, commerciante, da Tegna, in Locarno. Negozio in Via Torretta.

Ufficio di Lugano

Drogheria ed erboristeria. — 16 marzo. La società in nome collettivo **E. Müller & C.,** con sede in Lugano, drogheria ed erboristeria (F. u. s. di c. del 1° settembre 1931, n° 202, pag. 1892), è sciolta e cancellata, essendo terminata la liquidazione.

Distretto di Mendrisio

Serramenti e mobili, ecc. — 15 marzo. La società in nome collettivo **Andrea ed Arnaldo Sala succ. a Sala, Chiesa e Bianchi,** fabbrica di serramenti e di mobili, in Chiasso (F. u. s. di c. del 27 gennaio 1931, n° 20, pag. 171, e dell'11 febbraio 1931, n° 33, pag. 284), ha aggiunto al suo genere di commercio: lavorazione meccanica del legno, commercio in legnami, compensati e impiallacciature, rappresentanza di fabbriche Rollladen, fabricazione di cofani, semplici, di lusso e per cremazione.

Foglie fresche ornamentali, spedizioni. — 15 marzo. La ditta individuale **Cesarina Ved. fu Giovanni Pesce,** esportazione e vendita di foglie fresche ornamentali, in Chiasso (F. u. s. di c. del 25 dicembre 1932, n° 304, pag. 3054), ha aggiunto al suo genere di commercio: nonchè quello di funzionare quale casa di spedizione.

16 marzo. La società anonima **Cuirs d'art S. A.,** fabbricazione e vendita di cuoi artistici, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 17 luglio 1929, n° 164, pag. 1492), per deliberazione presa dall'assemblea degli azionisti del 7 ottobre 1933, ha integrato la sua ragione sociale coll'aggiunta della relativa traduzione italiana **Cuoi d'arte S. A.** In tale senso resta modificato l'art. 1 dello Statuto.

Garage. — 17 marzo. La ditta individuale **Enrico Vigoni,** garage automobili e riparazioni, in Chiasso (F. u. s. di c. del 21 maggio 1931, n°115, pag. 1100), è cancellata a istanza del titolare per cessazione del commercio.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Café. — 1934. 5 mars. Inscription d'office. Suivant décision du Département de Justice et Police du Canton du Valais, du 26 février 1934:

Le chef de la maison **Arsène Follonier,** à Sion, est Arsène Follonier, de Mase, à Sion. Exploitation du Café des Mayennets, à Sion, Rue des Mayennets.

Vins. — 16 mars. La raison **Edouard Wolff,** commerce de vins en gros, à Sion (F. o. s. du c. du 6 septembre 1917, n° 208), est radiée par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie, etc. — 1934. 14 mars. La raison **Alexandre Caccia,** commerce d'épicerie, mercerie, tabacs et droguerie, à Dardagny (F. o. s. du c. du 23 janvier 1931, page 148), exploite, en outre, à Dardagny, une entreprise de maçonnerie, gypserie, peinture et travaux publics.

Electricité. — 14 mars. La procuration conférée à Jean Ledermann par la maison **W. J. Favre et fils,** entreprise générale d'électricité, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1920, page 2375), est éteinte.

Pierres fines pour la bijouterie. — 14 mars. La société en nom collectif **Hochstrasser et Golay,** taillerie de pierres fines pour la bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1925, page 182), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1933. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Soins aux malades, aux enfants, etc. — 14 mars. L'**Association de Bethanie à Genève,** association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1918, p. 566), renonce à ses inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des articles 52, alinéa 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée mais elle continue d'exister.

14 mars. **Rectification.** L'inscription faite le 3 mars 1934 et publiée dans la F. o. s. du c. du 8 mars 1934, page 611, au nom de la société anonyme dite: **Imprimerie et Editions Union S. A.,** à Genève, est rectifiée en ce sens que l'unique administrateur, Hans Rechsteiner, comptable, à Genève, est originaire de Hundwil (Appenzell A.-Rh.), au lieu de Genève.

14 mars. **Société Immobilière Pré Jérôme Q,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, page 148). François Bigogno, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec

signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur-démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Confédération 10 (régie Bigogno frères).

14 mars. **Société Immobilière «Belmont Villa» A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1924, page 970). Charles-Henri Carcy, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri-Louis Carey, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux-Collège 10 (régie Charles-H. Carey).

14 mars. **Société Immobilière «Belmont Villa» B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1924, page 970). Charles-Henri Carey, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri-Louis Carey, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux-Collège 10 (régie Charles-H. Carey).

14 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société d'Organisation Rationelle, Industrielle & Commerciale (Rational, Industrial and Commercial Organisation Company)**, société anonyme établie jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1932, page 282), a, daus son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1934 modifié ses statuts en ce sens que: La raison sociale actuelle est: **Minurgica S. A.** La société a pour objet l'administration de participations financières sous toutes formes à toutes affaires minières en tous pays dans le sens d'une compagnie holding. Elle pourra s'intéresser à toutes entreprises de ce genre hors du canton de Genève, dans lequel elle n'aura aucune activité. Le siège social a été transféré à Thônex. De plus, la société a adopté de nouveaux statuts dont les seuls points soumis à publications sont ceux indiqués ci-dessus. Enfin, la société a pris acte de la démission de l'administrateur Edouard Brun, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place comme unique administrateur, avec signature sociale, Léon Gouy, avocat, de et à Genève. Adresse de la société: Fossard (Thônex), chez l'administrateur.

14 mars. **Société Immobilière Villa «Les Acacias»**, société anonyme ayant son siège à Saint-Georges (commune de Lancy) (F. o. s. du c. du 25 septembre 1918, page 1531). Le domicile de l'unique administrateur Emile Perret est actuellement au Petit-Lancy (Lancy). Adresse de la société: Avenue du Petit-Lancy 56, au domicile de l'administrateur.

14 mars. **Société Immobilière rue de Carouge 48,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1927, page 553). Le domicile de l'unique administrateur Elie Grandjean, est actuellement au Creux-de-Genthod (Genthod). Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

14 mars. **Société Immobilière Grands Philosophes 18,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1926, page 1494). Le domicile de l'unique administrateur Emile Perret est actuellement au Petit-Lancy (Lancy). Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

14 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 13 mars 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rebarg,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat, pour le prix de fr. 10,000 de l'immeuble suivant sis en la commune de Confignon: Parcelle 10166, contenant 30 ares, portant lieu dit Route de la Galaise et Chemin des Grands Champs, le bâtiment n° 433, logement en maçonnerie. Le siège de la société est à Confignon. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'André Dupont, maçon, de Bovernier (Valais), à Confignon, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Confignon, les Verjus (chez l'administrateur).

14 mars. L'adresse actuelle des sociétés anonymes suivantes est: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz):

1. **Société Immobilière Focia,** à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1929, page 1583).
2. **Société Immobilière Servette Moléson,** à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1928, page 1914).
3. **Société Immobilière rue Plantamour 37,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1929, page 319).
4. **Société Immobilière Avenue Gare des Eaux-Vives, N° 12,** à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1927, page 1267).
5. **Société Immobilière Saint-Jean Falaises A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128).
6. **Société Immobilière de la Rue Etienne Dumont 1,** à Genève (F. o. s. du c. du 1er mars 1927, page 363).
7. **Société Immobilière Rue Charles Humbert N° 6,** à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1926, page 1756).
8. **Société Immobilière Rue Calvin 14,** à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1926, page 1570).
9. **Société Immobilière rue du Grand Bureau 12,** à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1926, page 1330).
10. **Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 22,** à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1928, page 863).
11. **Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 24,** à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1928, page 863).
12. **Société Immobilière rue Prévost-Martin 12,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1929, page 984).
13. **Société Immobilière L'Arallas,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1929, page 984).
14. **Société Immobilière rue du Mont-Blanc 11,** à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1928, page 766).
15. **Société Immobilière rue de Chantepoulet 4,** à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1928, page 766).
16. **Société Immobilière du Mervelet N° 18,** à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1928, page 2022).
17. **Société Immobilière Rue du Prieuré N°s 16 et 18,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1928, page 293).
18. **Société Immobilière rue du Grand Bureau 11,** à Genève (F. o. s. du c. du 18 novembre 1930, page 2353).
19. **Société anonyme Mont-Blanc le Lac, lettre A,** à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1924. page 550).
20. **Société Immobilière du Pont-Gallatin,** à Genève (F. o. s. du c. du 4 décembre 1926, page 2118).
21. **Société Immobilière de Beauséjour A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, page 148).
22. **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné, lettre K.,** à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1930, page 2300).
23. **Société anonyme Beulet-Square B.,** à Genève (F. o. s. du c. du 27 mars 1929, page 630).
24. **Société Immobilière Château de Miremont V,** à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1929, page 1921).
25. **Société Immobilière Château de Miremont III,** à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1925, page 1761).
26. **Société Immobilière Miremont Plateau IV,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 juillet 1928, page 1393).
27. **Société Immobilière Miremont Plateau V,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 juillet 1928, page 1393).
28. **Société anonyme Servette Grands Chênes, lettre B.,** à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1925, page 1515).
29. **Société Immobilière de la Rue Nouvelle,** à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1924, page 551).
30. **Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve, N° 9,** à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1926, page 1494).
31. **Société anonyme des Immeubles de la Place des Eaux-Vives,** à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1930, page 1188).

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 5. März. **Dr. Emil Barich,** geb. 18. Oktober 1874, Kaufmann, von Winterthur, in Luzern.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 82116. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1933, 12 Uhr.

Autol A. G., Handel,
Neuhausstrasse 15, **Basel** (Schweiz).

Schmieröle, speziell Automobilöle und Fette.

RECORD

N° 82117. — Date de dépôt: 18 décembre 1933, 20 h.

Georges Quenet, fabrication et commerce,
Porrentruy (Suisse).

Appareils de radiophonie et de télévision et pièces détachées pour ces appareils.



Nr. 82118. — Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1934, 20 Uhr.

Hermann Bürchler, Fabrikation,
Zürcherstrasse 4, **Baden** (Schweiz).

Flüssiges Mittel in Bleitube zur Entfernung von Rostflecken aus Leinen, Baumwolle und Seide.



N° 82119. — Date de dépôt: 16 janvier 1934, 4 h.
Auguste Musso-Lomazzi, commerce,
28, Avenue de Cour, **Lausanne** (Suisse).

Vin de Bourgogne.

GRANDS VINS DE FRANCE
BOURGOGNE
Vieux Bourg
CUVÉE SPÉCIALE

Nr. 82120. — Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1934, 18¾ Uhr.
Carl Jul. Schmidt Erben, Fabrikation und Handel,
Paradeplatz 3, **Zürich** (Schweiz).

Zigarren.



(Die Marke wird grün und weiss ausgeführt.)

Nr. 82121. — Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1934, 12 Uhr.
Porzellanfabrik Langenthal A. G., Fabrikation,
Langenthal (Schweiz).

Porzellangeschirr, Zierporzellan, elektrotechnisches Porzellan, Porzellan-Isolatoren.

SUISSE
LANGENTHAL

(Die Streifen werden nicht in blauer Farbe auf goldenem Grund ausgeführt.)

Nr. 82122. — Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1934, 22 Uhr.
Dr. Albert Farine, Fabrikation und Handel,
Freiburgstrasse 9, **Biel** (Schweiz).

Reinigungsmittel, speziell für Automobile.

BELAUTO

Nr. 82123. — Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1934, 12 Uhr.
Röhm & Haas Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Weiterstädterstrasse 42, **Darmstadt** (Deutschland).

Mittel zum Enthärten von Wasser.

Enthärter
Kalk-Ex

(Priorität: Deutschland, 27. September 1933.)

Nr. 82124. — Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1934, 18¼ Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Fabrikation und Handel,
Im Laufen, **Neuhausen** (Schweiz).

Aluminiumlegierungen.

ALUMAN

(Erneuerung der Marke Nr. 35159. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. Februar 1934 an.)

Nr. 82125. — Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1934, 18¼ Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Fabrikation und Handel,
Im Laufen, **Neuhausen** (Schweiz).

Aluminiumlegierungen.

ALUMAN
AJAG

(Erneuerung der Marke Nr. 35160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. Februar 1934 an.)

Nr. 82126. — Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1934, 19 Uhr.
Böni & Fischbacher, Fabrikation und Handel,
Hintere Bahnhofstrasse 15, **St. Gallen** (Schweiz).

Wasch-, Putz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel.

Blankolin

Nr. 82127. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1934, 14 Uhr.
Dr. Emil Steiger, Fabrikation und Handel,
Bäumleingasse 4, **Basel** (Schweiz).

Wund- und Heilsalbe.

Balsana

Nr. 82128. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1934, 20 Uhr.
Viromed A. G., Fabrikation und Handel,
Oberer Quai 55, **Biel** (Schweiz).

Chemische Erzeugnisse aller Art, insbesondere Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel.

B.O.

N° 82129. — Date de dépôt: 5 février 1934, 20 h.
Société Romande des Ciments Portland S. A., fabrication,
Vernier (Genève, Suisse).

Tous ciments et tous matériaux de construction.

SOCIÉTÉ ROMANDE DES CIMENTS PORTLAND S.A. VERNIER

Nr. 82130. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1934, 16 Uhr.
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf), (Rasolette Razor Blades Factory Ltd., Burgdorf), Fabrikation und Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel), ausgenommen Seife und Crème.

RASOLETTE

Nr. 82131. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1934, 18½ Uhr.
A. Schellenbaum & Co., Fabrikation und Handel,
Lindstrasse 31, **Winterthur** (Schweiz).

Kühlaggregate und Zubehörteile zum Kühlen von Getränken, Nahrungsmitteln, Pumpen, Kompressoren, Dampf- und Wasser-Armaturen, Schmierapparate, Apparate und Armaturen für Bier-, Wein-, Most- und Milchausschank, Dichtungs- und Isoliermaterialien.

SCHECO

Nr. 82132. — Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1934, 15 Uhr.
Lang & Cie., Fabrikation,
Reiden (Luzern, Schweiz).

Baumwollgarn und -Zwirn.

Coton Lang Garn
Argenté

Nr. 82133. — Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1934, 17 Uhr.
Chepro Lenzburg Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Burghalde 345, **Lenzburg** (Schweiz).

Haarpflegemittel.

Brilox

Nr. 82134. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 10 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Herisau (Schweiz).

Baumwollene Gewebe aller Art.

NELONEVA

Nr. 82135. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 10 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

TELANOVA

Nr. 82136. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 18½ Uhr.
The Singer Manufacturing Company, Fabrikation,
Elizabeth (New Jersey, Ver. St. v. Amerika).

Nähmaschinen, Teile davon und folgende Zubehöre, Vorrichtungen für die Herstellung von Krausen und Falten, Führer, Führer zum Steppen und Einfassen, Faltenmarkierer, Vorrichtungen zum Einfassen, Fuss-Drücker, Vorrichtungen zum Befestigen von Litzen und Schnüren, Nadelbüchsen, Garnröllchenspulen und Spulen.

SIMANCO

(Erneuerung der Marke Nr. 34947. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft om 2. Februar 1934 an.)

Nr. 82137. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 18½ Uhr.
The Singer Manufacturing Company, Fabrikation,
Elizabeth (New Jersey, Ver. St. v. Amerika).

Nähmaschinen-Nadeln.

SIMANCO

(Erneuerung der Marke Nr. 34948. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 2. Februar 1934 an.)

N° 82138. — Date de dépôt: 19 février 1934, 7 h.
Chocolat Suchard société anonyme, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



Nr. 82139. — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1934, 11 Uhr.
Albert Ruef, Fabrikation,
Oberried am Brienzersee (Schweiz).

Speise-Würze.



Nr. 82140. — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1934, 20 Uhr.
Samuel Nöthiger-Graber, Fabrikation und Handel,
Strengelbach (Aargau, Schweiz).

Waschmaschinen.

BERNINA

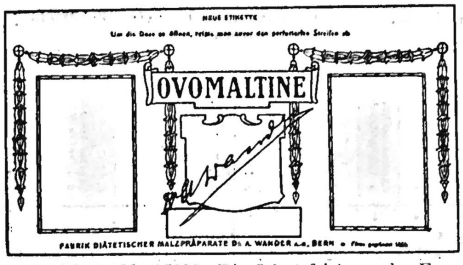
Nr. 82141. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1934, 16 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

CALCIBRONAT-SANDOZ

Nr. 82142. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1934, 16¾ Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Ei- und malzhaltiges diätetisches pharmazeutisches Präparat.



(Erneuerung der Marke Nr. 35026. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 21. Februar 1934 an.)

Nr. 82143. — Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1934, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Mittel zur Vernichtung von Ungeziefer, Insekten und pflanzlichen Parasiten.

ALTICID

Nr. 82144. — Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1934, 19 Uhr.
Dr. Hans Jenny Rotstein-Apotheke, Fabrikation und Handel,
Unterer Graben 1, **St. Gallen C** (Schweiz).

Fusschweissmittel.

Morsudor

№ 82145. — Date de dépôt: 15 février 1934, 19 h.
Charles Montandon, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Huiles comestibles, savons, cafés, thés, épices.

CAM

Berichtigung — Rectification

(die Warenangabe betreffend)

Nr. 82033, 82034 (S. H. A. B. Nr. 58 von 1934). — **Chemische Fabrik G. Zimmerli Aktiengesellschaft**, Aarburg (Schweiz). — Diese Marken sind für **Industrie-Seifen** (nicht für « chemische Produkte aller Art ») eingetragen.

Berichtigung — Rectification

(die Warenangabe betreffend)

Nr. 82035 (S. H. A. B. Nr. 58 von 1934). — **Chemische Fabrik G. Zimmerli Aktiengesellschaft**, Aarburg (Schweiz). — Diese Marke ist für **Seifen aller Art** (nicht für « Industrie-Seifen ») eingetragen.

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 59202. Otto Maire, Lengnau (Bern, Schweiz). — Uebertragung an **Fabrique des Longines Francillon & Co., S. A., St. Imier** (Schweiz). — Eingetragen am 27. Februar 1934.

Nr. 71403. Rosenberger & Co., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft**, Weststrasse 50—52, **Zürich 3** (Schweiz). — Eingetragen am 5. März 1934.

Nr. 81499. Walter Christen und Herbert Wäspi, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Herbert Wäspi**, Zweierstrasse 175, **Zürich** (Schweiz). — Eingetragen am 5. März 1934.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale nº 70991

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 3 mars 1934, la maison « **Standard Fahrzeugfabrik, Gesellschaft m. b. H.** », 40, Hindenburgstrasse, **Ludwigsburg** (Württemberg, Allemagne), titulaire de la marque internationale nº 70991, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété industrielle, le 5 mars 1934.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale nº 83793

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 27 février 1934, la maison « **Société d'études Cabanié, Abt & Cie.** », 4, rue Alexandre Liaume, **Paris 7e** (France), titulaire de la marque internationale nº 83793, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE,** pour autant que cette marque s'applique aux « **huiles et graisses comestibles** ».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 28 février 1934.

Radiation — Löschung

Nº 77445 (F. o. s. du c. nº 121 de 1932). — **Melorad S. A.**, Genève (Suisse). — Radiée le 8 mars 1934 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine, Stiftungen und nicht handeltreibenden Personen

auf den 31. Dezember 1932 und 1933

Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, associations, fondations et non-commerçants inscrits au registre du commerce

à la date du 31 décembre 1932 et 1933

Kantone	Einzelfirmen *Raisons individuelles*		Kollektiv-Gesellschaften *Sociétés en nom collectif*		Kommandit-gesellschaften *Sociétés en commandite*		Aktiengesellschaften, Kommandit-Aktiengesellschaften *Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions*		Genossenschaften *Sociétés coopératives*		Vereine *Associations*		Stiftungen *Fondations*		Zweigniederlassungen *Succursales*		Besonderes Register *Registre spécial*		TOTAL		Cantons
	1932	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	*1932*	1933	
Zürich	6979	7273	1098	1095	643	649	2060	2173	2067	2126	141	146	402	408	290	289	17	16	13697	14175	Zurich
Bern	8895	9179	1089	1071	382	393	1381	1433	2196	2211	178	155	177	184	319	318	23	24	14590	14968	Berne
Luzern	2514	2574	371	387	91	94	337	364	566	575	102	96	46	57	95	89	—	—	4122	4236	Lucerne
Uri	203	205	41	41	3	3	15	17	34	34	6	5	1	1	6	6	—	—	309	312	Uri
Schwyz	933	949	126	130	9	10	66	66	136	136	9	7	8	8	13	13	—	—	1300	1319	Schwyz
Obwalden	218	222	41	41	3	1	19	22	42	43	9	9	—	—	10	10	—	—	342	348	Unterwald-le-haut
Nidwalden	187	189	32	33	2	2	30	34	27	29	4	4	1	1	2	1	—	—	285	293	Unterwald-le-bas
Glarus	417	405	107	106	19	20	474	489	95	95	9	9	33	33	16	18	—	—	1170	1175	Glaris
Zug	373	381	59	60	9	9	82	95	102	105	23	23	16	17	3	3	—	—	667	693	Zoug
Freiburg	2482	2487	163	161	18	18	271	312	616	598	128	114	11	11	49	44	—	—	3738	3745	Fribourg
Solothurn	1325	1387	247	241	50	54	214	224	427	427	12	12	84	83	41	40	5	4	2405	2472	Soleure
Basel-Stadt	1926	1979	391	379	225	233	1133	1252	201	208	114	113	188	191	187	184	—	—	4365	4539	Bâle-ville
Basel-Land	625	635	127	120	39	39	95	113	225	224	36	35	26	26	24	26	1	1	1198	1219	Bâle-campagne
Schaffhausen	651	687	73	76	29	35	237	243	88	91	14	14	38	39	21	20	—	—	1151	1205	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	891	891	58	59	31	30	46	52	104	98	3	3	13	13	15	15	—	—	1161	1161	Appenzell Rh.-ext.
Appenzell I.-Rh.	132	139	15	13	2	2	7	7	25	25	4	4	—	—	2	2	—	—	187	192	Appenzell Rh.-int.
St. Gallen	3522	3647	504	507	299	294	332	350	749	738	67	61	82	83	168	155	1	1	5724	5836	St-Gall
Graubünden	1650	1682	350	341	43	46	373	388	365	369	52	53	29	30	104	97	—	—	2966	3006	Grisons
Aargau	2600	2714	355	361	142	144	284	303	806	802	66	64	117	116	90	94	—	—	4460	4598	Argovie
Thurgau	1933	1975	205	203	62	63	127	135	441	441	17	16	34	33	81	77	2	2	2902	2945	Thurgovie
Tessin	2850	2900	666	685	33	31	320	341	165	164	58	59	35	40	85	87	1	—	4213	4307	Tessin
Waadt	6524	6745	635	632	121	133	2334	2651	1232	1217	282	256	99	98	193	181	5	1	11425	11914	Vaud
Wallis	564	662	184	193	10	12	113	123	345	350	134	130	6	5	30	28	6	1	1392	1504	Valais
Neuenburg	1999	1992	394	389	127	128	1173	1270	174	174	99	81	71	72	95	93	107	113	4239	4312	Neuchâtel
Genf	3185	3310	507	522	112	109	4856	4919	408	377	385	232	71	72	107	102	5	5	9636	9648	Genève
Total	53578	55209	7838	7846	2504	2552	16329	17376	11636	11657	1952	1701	1588	1621	2046	1992	173	168	97644	100,122	**Total**
Total am 31. Dezember 1933	24023		3666				1497				134		—		368		2052		31740		*Total au 31 décembre 1933*

Die Ziffern über den Stand der Kollektiv- und Kommanditgesellschaften per 31. Dezember 1932 stützen sich auf die Angaben der kantonalen Handelsregisterbureaux.

Les chiffres sur l'état des sociétés en nom collectif et en commandite au 31 décembre 1932 sont basés sur les indications des bureaux du registre du commerce cantonaux.

Handelsregister-Eintragungen im Jahre 1933

Kantone	Einzelfirmen / Raisons individuelles					Kollektiv-Gesellschaften / Sociétés en nom collectif					Kommandit-Gesellschaften / Sociétés en commandite				
	Eintragungen *Inscriptions*	Taxierte Löschungen *Radiat. taxées*	Gebührenfreie Löschungen *Radiations gratuites*		Aenderungen *Modifications*	Eintragungen *Inscriptions*	Tax. Löschungen *Radiations taxées*	Gebührenfreie Löschungen *Radiat. gratuites*		Aenderungen *Modifications*	Eintragungen *Inscriptions*	Tax. Löschungen *Radiations taxées*	Gebührenfreie Löschungen *Modifications*		Aenderungen *Radiat. gratuites*
1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12		13
Zürich	816	420	(101)	102	219	120	111	(12)	12	60	62	38	(18)	18	81
Bern	826	480	(86)	112	97	99	108	(8)	9	40	43	23	(9)	9	49
Luzern	222	135	(24)	27	50	48	30	(1)	2	12	14	8	(3)	3	5
Uri	8	5		1	2	3	3		—	1	1	1		—	—
Schwyz	66	41	(9)	9	26	14	9	(1)	1	6	2	1		—	1
Obwalden	12	7	(1)	1	3	2	2		—	1	1	2	(1)	1	—
Nidwalden	12	9	(1)	1	1	1	—		—	1	—	—		—	—
Glarus	25	31	(4)	6	3	11	11		1	5	3	1		1	—
Zug	22	11	(3)	3	3	5	4		—	—	—	—		—	2
Freiburg	175	95	(18)	75	22	18	16	(1)	4	4	2	2		—	1
Solothurn	167	77	(24)	28	33	30	34	(1)	2	7	8	3	(1)	1	1
Baselstadt	233	138	(35)	42	47	32	37	(7)	7	20	32	17	(7)	7	20
Baselland	60	42	(6)	8	17	9	14	(2)	2	6	4	4		—	4
Schaffhausen	82	36	(7)	10	13	9	6		—	1	8	2		—	2
Appenzell A.-Rh.	48	43	(5)	5	6	8	7		—	2	3	4		—	—
Appenzell I.-Rh.	13	6		—	1	—	2		—	—	—	—		—	—
St. Gallen	353	193	(33)	35	66	61	53	(5)	5	25	21	22	(3)	4	24
Graubünden	122	74	(11)	16	33	18	25	(1)	2	11	6	3		—	5
Aargau	298	141	(19)	43	31	37	28	(2)	3	14	12	7	(3)	3	14
Thurgau	187	130	(13)	15	26	20	21	(1)	1	3	8	7		—	3
Tessin	228	127	(33)	51	37	73	45	(7)	9	20	1	2		1	11
Waadt	590	285	(74)	84	104	84	79	(5)	8	24	22	8	(2)	2	11
Wallis	128	15	(7)	15	6	25	14	(2)	2	5	2	—		—	1
Neuenburg	162	111	(31)	58	21	36	37	(4)	4	14	12	10	(1)	1	5
Genf	427	236	(51)	66	85	75	53	(5)	7	22	14	16	(1)	1	21
Total 1933	5282	2838	(596)	813	952	838	749	(65)	81	304	281	181	(49)	52	261
Total 1932	6220	2630	(550)	852	833	897	675	(63)	83	262	283	221	(34)	46	223
Total 1931	4475	2429	(391)	539	597	809	698	(49)	57	256	252	185	(33)	40	218
Total 1930	4102	2673	(446)	826	630	1097	850	(84)	126	527					
Total 1929	4079	2617	(373)	604	581	1084	994	(61)	105	496					
Total 1928	3798	2392	(383)	671	1133	1034	961	(73)	118	518					
Total 1927	4162	2486	(386)	705	1630	1191	983	(78)	120	510					
Total 1926	3909	2616	(380)	895	1286	1158	1005	(83)	131	550					
Total 1925	4181	2525	(395)	831	1171	1188	1061	(99)	179	542					
Total 1924	4488	2574	(318)	1004	1450	1305	1074	(74)	159	567					
Total 1923	4026	2481	(334)	828	1185	1274	960	(82)	136	507					
Total 1922	3737	2313	(440)	756	971	1083	958	(124)	224	546					

inbegriffen Kommanditgesellschaften
y compris les sociétés en commandite

Kantone	Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften / Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions										
	Eintragungen / Inscriptions			Taxierte Löschungen / Radiations taxées			Gebührenfreie Löschungen / Radiations gratuites			Aenderungen / Modifications
	Capital 0 à 100,000 fr.	Capital 100,000 à 1,000,000 fr.	Capital + 1,000,000 fr.	Capital 0 à 100,000 fr.	Capital 100,000 à 1,000,000 fr.	Capital + 1,000,000 fr.	Capital 0 à 100,000 fr.		Capital 100,000 à 1,000,000 fr.	Capital +1,000,000 fr.	
14	15	16		17	18	19	20		21	22	23
Zürich	206	30	2	60	24	2	(34)	35	(3) 3	(1) 1	277
Bern	137	20	—	31	2	—	(16)	17	(3) 4	(1) 1	109
Luzern	40	4	1	12	1	—	(5)	5	—	—	26
Uri	1	—	1	—	—	—		—	—	—	2
Schwyz	2	—	—	2	—	—		—	—	—	5
Obwalden	2	1	—	—	—	—		—	—	—	2
Nidwalden	4	2	—	2	—	—		—	—	—	4
Glarus	31	11	—	13	10	3	(1)	1	—	—	81
Zug	12	3	—	1	—	—		—	1	—	16
Freiburg	45	1	2	3	2	—	(1)	1	(1) 1	—	47
Solothurn	12	7	—	1	4	—	(4)	4	—	—	30
Baselstadt	166	16	1	28	5	3	(24)	25	(2) 3	—	146
Baselland	16	4	1	1	—	—	(2)	2	—	—	18
Schaffhausen	13	1	1	6	2	1		—	—	—	38
Appenzell A.-Rh.	6	1	—	1	—	—		—	—	—	3
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—
St. Gallen	23	8	—	5	1	—	(2)	5	(2) 2	—	39
Graubünden	28	10	1	12	8	1	(3)	3	—	—	51
Aargau	22	7	—	7	2	—	(1)	1	—	—	52
Thurgau	9	1	—	1	1	—		—	—	—	20
Tessin	38	—	—	9	1	1	(3)	3	(3) 3	—	43
Waadt	366	11	—	31	6	2	(16)	18	(3) 3	—	144
Wallis	10	3	—	—	—	—	(1)	3	—	—	8
Neuenburg	125	3	—	23	1	—	(2)	7	—	—	61
Genf	273	22	2	187	12	3	(21)	25	(6) 7	—	222
Total 1933	1587	166	12	436	82	16	(136)	155	(23) 27	(2) 2	1444
Total 1932	1459	142	15	230	71	12	(120)	145	(28) 33	(2) 3	1381
Total 1931	1366	250	24	222	70	8	(76)	104	(18) 22	(5) 5	1215
Total 1930	1330	213	44	206	58	7	(49)	67	(19) 22	(4) 5	1237
Total 1929	990	222	51	164	51	5	(51)	75	(9) 13	(1) 1	1067
Total 1928	998	235	54	216	73	26	(60)	85	(4) 5	1	977
Total 1927	1243	165	56	401	89	37	(73)	129	(4) 21	4	1218
Total 1926	1056	187	65	423	84	33	(53)	146	(17) 30	(4) 5	1154
Total 1925	915	270	68	436	64	30	(68)	139	(10) 12	(2) 2	1176
Total 1924	782	200	41	420	61	30	(72)	124	(12) 18	—	1267
Total 1923	828	203	67	328	81	24	(64)	150	(14) 21	(1) 1	1140
Total 1922	697	190	49	299	63	25	(72)	185	(20) 27	(3) 3	1225

Anmerkung:
Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf die bei den gebührenfreien Löschungen inbegriffenen **Konkurse.**

Belgique — Contingentement d'ouvrages en faïence et en porcelaine

Un arrêté royal du 15 publié au Moniteur belge du 18 mars autorise le Gouvernement belge à subordonner l'importation des ouvrages en faïence et en porcelaine à la production d'une autorisation spéciale délivrée par le Ministre de l'Industrie, des Classes moyennes et du Commerce intérieur. Le Moniteur belge du même jour publie, en vertu de cet arrêté, l'arrêté ministériel ci-après en date du 15 mars:

Article 1er. L'autorisation prévue par l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 15 mars 1934, concerne l'importation des marchandises désignées ci-après:

Numéro du tarif

824 Ouvrages en faïence, en majolique, en grès fin, en pâte argileuse fine, non dénommés ni compris ailleurs.

825 Ouvrages en porcelaine (y compris la porcelaine tendre, le biscuit, le parian et similaires), non dénommés ni compris ailleurs.

Art. 2. Cette autorisation sera délivrée au nom du Ministre de l'Industrie et des Classes moyennes et du Commerce intérieur, par le fonctionnaire dirigeant le service de documentation et d'études industrielles, ou à son défaut, par un inspecteur principal de l'industrie désigné par lui. Ce fonctionnaire mentionnera, dans un registre spécial, les autorisations d'importation qui auront été accordées. Le même service aura, en outre, l'obligation de transmettre mensuellement, au chef du département, le relevé des licences consenties au cour du mois précédent.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur le surlendemain de sa publication au Moniteur belge. 66. 20. 3. 34.

France — Contingentement des dérivés du glycol

Aux termes d'un avis aux importateurs publié au Journal officiel du 15 mars est suspendue, jusqu'à nouvel ordre, l'application du contingentement aux importations étrangères des dérivés du glycol (ex N° 0381 bis du tarif).

En conséquence, les importations de l'espèce pourront être effectuées librement et sans production d'autorisation individuelle à l'importation. 66. 20. 3. 34.

France — Surtaxes de provenance

Le Bulletin douanier n° 1112 du 6 mars publie la note ci-après de la Direction générale des douanes:

L'article 13 de la loi du 28 février 1934, portant fixation du budget de 1934 (J. O. du 1er mars 1934) porte que:

«Sauf pour les produits visés par les lois des 31 mars 1931 (art. 19) et 31 mars 1932 (art. 22), les taux des surtaxes d'entrepôt et d'origine instituées par la loi du 11 janvier 1892 et les lois subséquentes sont quintuplés.

Des dérogations pourront être admises par arrêté du Ministre des Finances pour les produits qui, dans l'état actuel du commerce international, doivent obligatoirement passer par une place étrangère avant leur importation en France.»

Il résulte de ce texte, qui est applicable à partir du 1er mars 1934 sans égard à la date des expéditions ou des commandes, que, jusqu'à ce qu'il en soit autrement décidé les surtaxes d'entrepôt et d'origine seront quintuplées pour toutes les marchandises, à l'exception du thé (n° 108), des bitumes (n° 193), des bitumes et asphaltes (n° 193 bis) et des produits pétroliers repris aux nos 197 à 199 ter, ces diverses marchandises restant soumises aux surtaxes actuellement en vigueur.

Je prie MM. les Directeurs d'assurer l'application des dispositions qui précèdent et d'informer le commerce. 66. 20. 3. 34.

France — Modification du tarif douanier

Le Journal officiel du 16 publie le décret ci-après en date du 15 mars:

Art. 1er. Le tableau A du tarif des douanes est modifié ainsi qu'il résulte du tableau annexé au présent décret en ce qui concerne les produits désignés dans ce tableau.

Art. 2. Seront toutefois admises aux conditions du tarif antérieur les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.

Inscriptions au Registre du Commerce en 1933

Genossenschaften / Sociétés coopératives				Vereine / Associations				Stiftungen / Fondations			Bevollmächtigungen / Pouvoirs				Gemeinderschaftshäupter / Chefs d'Indivisions	Personaländerungen in Verwaltungsräten u. s. w. / Changements de membres du conseil d'administration, etc.	Aenderungen verschiedener Art / Modifications diverses	Filialen / Succursales				Register B / Registre spécial		Total Eintragungen / Total des inscriptions		Gebührenanteil des Bundes / Parts des émoluments revenant à la Confédération		Cantons
Eintragungen / Inscriptions	Tax. Löschungen / Radiations taxées	Gebührenfreie Löschungen / Radiat. gratuites	Aenderungen / Modifications	Eintragungen / Inscriptions	Tax. Löschungen / Radiations taxées	Gebührenfreie Löschungen / Radiat. gratuites	Aenderungen / Modifications	Eintragungen / Inscriptions	Löschungen / Radiations	Aenderungen / Modifications	Eintragungen / Inscriptions	Tax. Löschungen / Radiations taxées	Gebührenfreie Löschungen / Radiat. gratuites	Aenderungen / Modifications	Löschungen / Radiations			Eintragungen / Inscriptions	Tax. Löschungen / Radiations taxées	Gebührenfreie Löschungen / Radiat. gratuites	Aenderungen / Modifications	Eintragungen / Inscriptions	Löschungen / Radiations			Fr.	Ct.	
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
149	56	(33) 34	109	8	2	1	6	12	6	1	1943	1063	548	374	—	449	766	34	18	(1) 17	94	—	1	(203)	8370	62,375	10	*Zurich*
45	27	(3) 3	44	2	24	1	2	8	1	1	1196	640	250	143	—	493	114	21	15	7	67	1	—	(126)	5271	35,811	10	*Berne*
20	8	(1) 3	28	1	7	—	4	11	—	—	363	202	71	68	—	93	58	4	8	2	20	—	—	(34)	1616	11,939	60	*Lucerne*
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	28	14	3	—	—	48	—	—	—	—	—	—	—	—	123	810	80	*Uri*
3	2	(1) 1	4	—	2	—	1	—	—	—	56	50	13	9	—	24	2	1	—	1	4	—	—	(11)	358	2,429	75	*Schwyz*
2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	5	7	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	(2)	76	719	40	*Unterwald-le-Ha.*
2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	34	16	10	3	—	9	1	—	1	—	—	—	—	(1)	115	828	25	*Unterwald-le-Bas*
2	2	—	5	—	—	—	—	—	—	—	163	93	51	24	—	23	8	3	1	—	4	—	—	(5)	627	8,105	30	*Glaris*
6	3	—	7	—	—	—	1	1	—	1	71	34	13	7	—	15	2	—	—	—	—	—	—	(3)	244	2,026	75	*Zoug*
8	6	(2) 20	19	1	9	6	—	—	—	—	351	226	24	38	—	226	7	3	6	2	6	—	—	(23)	1474	8,785	60	*Fribourg*
7	5	(2) 2	12	2	1	(1) 1	1	—	1	1	201	127	58	36	—	117	22	7	7	1	13	—	1	(33)	1072	7,654	65	*Soleure*
8	—	(1) 1	18	1	2	—	4	5	2	1	733	391	174	125	—	98	208	11	9	5	29	—	—	(76)	2850	25,737	25	*Bâle-ville*
3	4	—	5	—	1	—	—	—	—	—	133	57	37	21	—	51	1	3	1	—	3	—	—	(10)	532	3,993	55	*Bâle-campagne*
6	1	(1) 2	6	—	—	—	—	1	—	2	130	69	24	18	—	31	45	1	2	—	4	—	—	(8)	573	5,941	40	*Schaffhouse*
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	23	20	2	1	21	3	1	1	—	2	—	—	(5)	263	1,819	—	*Appenzell-Rh.ext.*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	29	208	50	*Appenzell-Rh.int*
13	23	1	28	—	6	—	3	1	—	2	422	270	114	49	—	144	32	3	13	(1) 3	69	—	—	(46)	2141	17,454	—	*St-Gall*
12	8	—	9	2	1	—	3	1	—	—	333	180	79	28	—	75	13	4	5	6	14	—	—	(15)	1202	8,795	40	*Grisons*
10	11	(1) 3	25	2	4	—	1	1	2	—	352	217	87	55	—	148	23	10	1	5	13	—	—	(26)	1692	12,228	90	*Argovie*
6	5	(1) 1	16	1	2	—	1	—	1	1	199	144	47	40	—	84	5	3	5	2	13	—	—	(15)	1029	6,411	80	*Thurgovie*
4	4	1	3	2	1	—	—	5	—	3	260	174	60	36	—	51	7	5	1	(1) 2	10	—	1	(47)	1333	10,553	25	*Tessin*
14	20	9	25	2	24	4	2	—	1	—	1293	664	182	120	—	313	185	9	13	(1) 8	33	1	5	(101)	4809	37,092	55	*Vaud*
12	—	(1) 7	6	1	1	4	4	—	1	—	141	67	16	15	—	37	—	1	2	(1) 1	1	—	5	(12)	559	4,263	05	*Valais*
7	3	4	3	2	15	5	—	1	—	—	373	174	79	30	—	57	69	5	5	2	19	10	4	(38)	1558	13,488	30	*Neuchâtel*
6	22	(1) 15	22	2	102	53	8	1	—	3	1420	1124	416	212	—	233	630	2	4	3	20	—	—	(85)	6074	41,942	95	*Genève*
345	217	(48) 107	396	29	205	(1) 75	41	48	15	16	10262	6006	2383	1458	1	2842	2201	131	118	(5) 67	439	12	17	(905)	43990	331466	20	**Total 1933**
346	291	(34) 100	441	28	293	(1) 83	32	52	15	12	10180	6102	3191	1320		3214	1764	157	137	(3) 49	433	22	5	(835)	45283	330166	60	Total 1932.
363	293	(20) 85	487	22	288	47	39	55	11	30	11084	6421	3193	1315		3723	1290	157	89	(1) 34	512	8	10	(593)	43430	320340	80	Total 1931.
358	185	(19) 36	367	39	137	(1) 23	28	80	14	25	10397	5535	2246	1231		2988	1076	163	84	(1) 44	413	14	11	(623)	39512	311794	46	Total 1930.
235	199	(15) 29	320	32	110	5	25	75	8	16	9259	4711	1837	111		2469	997	193	75	(4) 48	484	17	36	(514)	35493	316637	85	Total 1929.
299	191	(12) 27	868	37	81	10	24	68	7	9	8944	4300	2166	910		2452		153	71	(4) 47	476	20	4	(536)	33960	309241	42	Total 1928.
inbegriffen Genossenschaften / *y compris les sociétés coopératives*				40	113	14	33	52	5	23	9030	4617	384	720		2719		152	101	(2) 36	320	5	9	(543)	33543	295160	38	Total 1927.
				28	83	19	33	48	14	9	8519	4639	137	630		2463		172	113	(1) 22	304	14	28	(538)	32009	282547	85	Total 1926.
				41	96	(1) 2	38	77	9	15	9224	4268	248	593		2500		113	134	(3) 71	357	11	3	(578)	31660	270093	43	Total 1925.
				36	103	(1) 21	40	118	8	13	8197	4254	102	664		2854		125	130	(4) 34	384	14	9	(481)	32670	277081	81	Total 1924.
				44	76	7	35	143	5	24	8163	4389	415	541		2922		155	129	(4) 69	311	3	23	(499)	31695	268930	44	Total 1923.
				48	107	(1) 22	40	179	3	14	9047	5046	204	476		8624		165	135	(4) 37	439	7	15	(664)	37960	271804	60	Total 1922.

Remarque:

Les chiffres entre parenthèses se rapportent aux **faillites** comprises dans les radiations non taxées.

Art. 3. Le président du conseil, le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

TABLEAU ANNEXE

Note générale. — Les notes et renvois du tarif antérieur demeurent applicables en tout ce qui n'est pas contraire aux nouvelles dispositions.

N° du tarif.	Désignation des marchandises	Unités de perception	Tarif général (francs)	Tarif minimum (francs)
037	Tétrachlorure de carbone	100 kg	400	100.—
040	Ferricyanure de potassium (prussiate rouge)	—	1200.—	300.—
041	Ferrocyanure de potassium (prussiate jaune)	—	800.—	200.—
0114	Chromate et bichromate de potasse	—	400.—	100.—
0114bis	Chromate et bichromate de soude	—	320.—	80.—
Ex. 0130	Oxydes de fer micacés:			
	En morceaux	—	10.—	2.50
	Pulvérisés	—	32.—	8.—
296	Bleu de Prusse:			
	Pur ou associé à une ou des matières colorantes moins imposées	—	1600.—	400.—
	Associé à des matières inertes:			
	La proportion du bleu de Prusse étant de 50 p. 100 au maximum	—	720.—	180.—
	La proportion du bleu de Prusse excédant 50 p. 100	—	1600.—	400.—
Ex. 326	Gélatine:			
	En poudre ou granulée	Valeur	80 p. 100	25 p. 100
	En feuilles, feuillets ou plaques autres que celles-ci dessous	—	80 p. 100	25 p. 100
	En feuilles de couleurs, irisées, ivoirées, métallisées, moirées, vernies ou vernissées	—	80 p. 100	25 p. 100
329	Sucre de lait	100 kg	800.—	200.—
329bis	Jus ou sucs pectiques ou pectines:			
	Liquides	—	500.—	125.—
	En poudre	Valeur	80 p. 100	30 p. 100
504	Mouvements de réveils, de pendules, d'horloges, de jouets, de télégraphe et, en général, tous les mouvements dits d'horlogerie, avec ou sans sonnerie, non dénommés ailleurs, complets ou incomplets, avec ou sans moteur, pesant par unité:			
	501 grammes et plus	Le kg	96.—	24.—
	251 grammes à 500 grammes	—	84.—	21.—
	250 grammes ou moins	La pièce	36.—	9.—
504bis	Réveils, pendules en tous genres, y compris les horloges en bois, complets ou incomplets (mouvement et cage, enveloppe, boîte ou cabinet et leurs pièces détachées à taxer séparément):			
	Mouvements	Régime du n° 504		
	Cages, enveloppes, boîtes ou cabinets:			
	A. En bois commun avec ou sans métal commun:			
	Sculpté	Le kg	26.—	6.50
	Autre	—	12.—	3.—
	B. En bois fin, massif ou plaqué	Valeur	80 p. 100	20 p. 100
Ex. 504ter	Pendules-bijoux, pendules-veilleuses et autres petites pendules similaires et mouvements desdites pendules: petits réveils et mouvements desdits réveils, avec ou sans sonnerie:			
	Autres articles, pesant par unité:			
	De 251 grammes à 500 grammes	Le kg	80.—	20.—
	De 250 grammes et moins	La pièce	36.—	9.—
509bis	Fournitures d'horlogerie (gros volume):			
	Spiraux de pendules ou de réveils en tous métaux; ressorts de pendules ou de réveils	Valeur	80 p. 100	30 p. 10

N° du tarif	Désignation des marchandises	Unités de perception	Tarif général	Tarif minimum
			francs	francs
	Autres:			
	Aiguilles, balanciers, barillets, cadrans, pièces de cadrature, de sonneries et de mouvements, pignons, axes ou arbres de barillets, ancres, clefs, lunettes, masses, fausses plaques, tampons, pierres artificielles travaillées, montées ou non, pignons et roues de balanciers, porte-timbres, ressorts de timbres, tiges de gongs, tubes de gongs, vis, etc. (a)	—	80 p. 100	25 p. 100
525 C	Machines à aléser, fraiser, mortaiser, percer, raboter et rectifier les métaux et ouvrages en métaux, laminoirs à froid, machines pour la fabrication de l'horlogerie, étaux-limeurs. Pour toutes matières: tours à détalonner, tours parallèles à charioter, fileter, tours à décolleter, tours automatiques, tous verticaux autres que d'ateliers de dentistes; machines à fabriquer les cigarettes, ces divers appareils pesant par unité:			
	50,000 kg et plus	100 kg	640.—	160.—
	25,000 kg inclus à 50,000 kg exclus . .	—	760.—	190.—
	10,000 kg inclus à 25,000 kg exclus . .	—	1000.—	250.—
	5000 kg inclus à 10,000 kg exclus . . .	—	1200.—	300.—
	1000 kg inclus à 5000 kg exclus . . .	—	1400.—	350.—
	250 kg inclus à 1000 kg exclus	—	1760.—	440.—
	100 kg inclus à 250 kg exclus	—	2240.—	560.—
	Moins de 100 kg	—	2320.—	580.—
Ex. 526 quinquies A	Chaudières découvertes, autres que celles de ménage, en tôle de fer ou d'acier avec ou sans parties en fonte et accessoires en autres métaux ayant d'épaisseur:			
	5 millimètres et plus	—	300.—	75.—
	1 millimètre à 5 millimètres exclus . .	—	360.—	90.—
	Moins de 1 millimètre	—	420.—	105.—
Ex. 568	Réservoirs, foudres, cuves en fer, acier ou fonte aciéreuse; fûts, tonneaux ou tonnelets en fer ou en acier, ou en tôle de fer ou d'acier, même avec accessoires en autres matières et leurs parties séparées:			
	Comportant des parties peintes, polies, vernissées, plombées, galvanisées ou zinguées	—	560.—	140.—
	Emaillés ou étamés	—	1000.—	250.—
Ex. 604	Avertisseurs phoniques pour automobiles et autres usages, tels que cornes et cornets d'appel, sirènes, sifflets, appareils à diaphragmes vibrants, etc.:			
	Fonctionnant électriquement	le kg	80.—	20.—
	Autres	—	60.—	15.—
	Pièces détachées	—	80.—	20.—
620bis	Ouvrages en amiante ou asbeste (b) . .		Sans Changement	
Ex. 635bis	Pieds pour appareils photographiques . .	Valeur	80 p. 100	35 p. 100
Ex. 646	Articles de bimbeloterie et leurs pièces détachées travaillées:			
	1. Jeux et jouets ne contenant aucun mouvement mécanique, à vapeur, à électricité ou d'horlogerie:			
	A. Poupées et bébés de toutes espèces, sauf ceux en caoutchouc, en celluloid, tout en bois ou bourrés, habillés ou non:			
	Article commun (1)	Le kg	40.—	10.—
	Article soigné	—	88.—	22.—
	C. Jouets en métal commun, qu'ils soient ou non peints, vernis, décorés ou imprimés en une ou deux couleurs	—	40.—	10.—
	D. Les mêmes en aluminium ou en cuivre, ou avec musique, ou argentés, dorés, nickelés, chromés en totalité ou en partie, ou décorés ou imprimés de plus de deux couleurs			
	Harmonicas-jouets (2)	—	60.—	15.—
	Voix papa-maman et autres cris d'animaux, et autres bruits divers			
	E. Animaux, poupées, personnages et sujets divers, bourrés recouverts de peaux ou d'étoffe de toutes sortes, habillés ou non ou bien avec têtes et (ou) extrémités (mains ou pattes) celluloid ou autres matières plastiques	—	100.—	25.—
	F. Jeux et jouets, y compris les poupées et bébés, en celluloid, caséine durcie, bakélite et autres matières plastiques	—	240.—	60.—
	G. Ballons, animaux, poupées et sujets divers en caoutchouc moulé, décorés ou non	—	48.—	12.—
	H. Les mêmes, habillés ou avec garnitures	—	60.—	15.—
	I. Ballons, bibis et autres sujets en feuilles dilatable avec ou sans garnitures	—	180.—	45.—
	J. Jeux et jouets non repris ci-dessus .	—	48.—	12.—
646bis	Jeux et jouets, y compris les engins sportifs contenant ou pouvant recevoir des mouvements mécaniques ou à vapeur, mouvements d'horlogerie ou électriques (ou) avec résistance ou en appareillage électrique (3):			
	A. En métal ou autres matières et leurs pièces détachées ou complémentaires travaillées			
	Appareils-jouets de projection fixe et animée	Le kilogr.	88.—	22.—
	Phonographes-jouets (4)			
	B. Armes-jouets de toutes sortes . . .	»	60.—	15.—
	C. Automates fins de tous genres, scènes animés pour étalages	»	200.—	50.—

(a) Sont taxées à la pièce: les platines et fausses platines seules mesurant dans leur plus grande dimension:

Plus de 65 millimètres: tarif général: 40 fr.; tarif minimum: 10 fr.

65 millimètres ou moins: tarif général: 16 fr.; tarif minimum: 4 fr.

(b) Associés à plus de 5 p. 100 en poids de caoutchouc, gutta-percha, balata ou similaires, les ouvrages en amiante acquittent le tarif des ouvrages correspondants en caoutchouc, à moins que ce tarif ne soit inférieur à celui prévu pour les ouvrages en amiante. Si la proportion de caoutchouc, gutta-percha, balata et similaires ne dépasse pas 5 p. 100, c'est ce dernier tarif qui est applicable.

(1) Sont considérés comme articles communs les poupées et bébés en pâte commune aux yeux fixes, articulés seulement aux épaules et aux cuisses et ne pouvant être munis de voix, cris ou musique quelconque. Les autres sont considérés comme articles soignés.

(2) Sont considérés comme jouets, les harmonicas d'une valeur unitaire inférieure à 10 fr.

(3) Sont considérés comme jeux et jouets à mouvements mécaniques les objets de l'espèce comportant un mécanisme ou dispositif autre qu'à simple déclic ou contrepoids, c'est-à-dire présentant une combinaison d'au moins trois organes semblables ou différents tels que ressorts, pignons, roues dentées, cames, bielles, volants, poulies transmissions, crémaillères, etc., susceptibles de produire un mouvement quelconque alternatif ou continu, circulaire ou rectiligne, uniforme ou varié, automatique ou non.

(4) Sont considérés comme jouets les phonographes d'une valeur unitaire inférieure à 50 fr.

D'après un avis aux importateurs publié au Journal officiel du 18 mars est suspendue, jusqu'à nouvel ordre, l'application du contingentement aux marchandises ci-après énumérées. En conséquence, leur importation pourra être effectuée librement et sans autorisation individuelle.

Numéros du tarif	Désignation des marchandises
037	Tétrachlorure de carbone.
040	Ferricyanure de potassium.
041	Ferrocyanure de potassium.
Ex 0130	Oxydes de fer micacés.
296	Bleu de Prusse.
Ex 326—326bis	Gélatine.
329	Sucre de lait.
329bis	Jus ou sucs pectiques ou pectines.
504	Mouvements de réveils, de pendules, d'horloges, etc.
504bis	Réveils, pendules en tous genres, etc.
Ex 504ter	Pendules-bijoux, pendules-veilleuses, etc.
	Autres articles.
509bis	Fournitures d'horlogerie (gros volume).
Ex 526quinquies	Chaudières découvertes, autres que celles de ménage, etc.
	Les mêmes galvanisées, émaillées, etc.
Ex 568	Réservoirs, foudres, cuves en fer, etc.
Ex 604	Avertisseurs phoniques, etc.
Ex 635bis	Pieds pour appareils photographiques.
646	Jeux et jouets ne contenant aucun mouvement mécanique à vapeur, à électricité et d'horlogerie.
646bis	Jeux et jouets contenant des mouvements mécaniques, etc.

66. 20. 3. 34.

Handelsabkommen Polen-Deutschland

Am 15. März ist ein am 7. gl. Mts. unterzeichnetes Protokoll über die Regelung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Polen in Kraft getreten, das folgende Bestimmungen enthält:

I. Die gegenseitigen Kampfmassnahmen werden aufgehoben, und zwar:

1. von deutscher Seite:

Die Anwendung des Obertarifs auf Boden- und Gewerbeerzeugnisse polnischen Ursprungs, soweit diese Anwendung nicht bereits durch die Verordnungen vom 14. März 1932 (Reichsgesetzblatt 1932, Teil 1, Seite 142) und vom 28. März 1932 (RGB. 1932, Teil 1, Seite 166) aufgehoben worden ist.

2. von polnischer Seite:

a) Die Anlage 3 der Verordnung des Ministerrates vom 11. Oktober 1933 über das Einfuhrverbot einiger (deutscher) Waren (Dziennik Ustaw Nr. 79, Pos. 561).

b) Die Anwendung von Maximalzollsätzen auf deutsche Waren nach der Verordnung vom 11. Oktober 1933 (Monitor Polski Nr. 236, Pos. 256).

c) Die Bekanntmachung vom 10. März betreffend die Verweigerung der Durchfuhr für einfuhrverbotene Waren über deutsche Häfen und Eisenbahnen (Monitor Polski Nr. 56), sowie die weiteren diesbezüglichen Anordnungen.

II. Der Ursprung der Waren im deutschen oder polnischen Zollgebiet soll in Zukunft keinen Anlass geben zu irgendwelcher Benachteiligung bei Anwendung und Gewährung der autonomen Zollvergünstigungen, d. h. solcher Zollvergünstigungen, welche im deutschen oder im polnischen Zollgebiet allgemein gelten.

III. Die Reichsregierung wird auf die Einfuhr aus dem polnischen Zollgebiet die Sätze des allgemeinen Einfuhrzolltarifs anwenden [1]).

Die polnische Regierung wird auf die Einfuhr aus dem deutschen Reiche die Sätze der Spalte II. des Einfuhrzolltarifs anwenden [1]).

IV. Die besondern Vorteile, die Deutschland bei der Anwendung der Verordnung des polnischen Ministerrates vom 11. Oktober 1933 (Dziennik Ustaw Nr. 79, Pos. 561) gewährt werden, bilden den Gegenstand einer Sondervereinbarung [2]).

V. Die Reichsregierung sagt zu, bei der Einfuhr von Butter die polnischen Interessen in angemessener Weise zu berücksichtigen.

VI. Die Reichsregierung wird Ausfuhrbewilligungen für Schrott der Ausfuhrnummer 843 des Statistischen Warenverzeichnisses nach dem polnischen Zollgebiet nach Massgabe der Vereinbarungen zwischen den Vertretern der polnischen und der deutschen Eisenindustrie vom 19. Oktober 1933 erteilen.

VII. Für die Durchfuhr von aus dem polnischen Zollgebiet stammenden lebenden Tieren, tierischen Teilen und tierischen Erzeugnissen gelten im Deutschen Reich die in der Anlage besonders vereinbarten Bestimmungen.

VIII. Beide Regierungen werden in den gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen von Diskriminierungen jeder Art, die als Folge des Wirtschaftskonfliktes entstanden waren, absehen.

IX. Wenn nach der Inkraftsetzung dieses Protokolls durch ungünstige Auswirkung desselben oder wegen von dem anderen Teil ergriffener Massnahmen auf wirtschaftlichem Gebiet ein Teil sich benachteiligt fühlen sollte, oder wenn einer der beiden Teile nicht mehr in der Lage sein sollte, die in diesem Protokoll enthaltenen Vereinbarungen einzuhalten, werden auf sein Verlangen unverzüglich Verhandlungen aufgenommen werden mit dem Ziele, Abhilfe zu schaffen. Wenn diese Verhandlungen im Laufe eines Monats, vom Tage des Einganges des Antrages an gerechnet, nicht zu einem befriedigenden Ergebnis führen sollten, so soll der Teil, der sich benachteiligt erachtet, das Recht haben, das vorliegende Protokoll zu kündigen. In diesem Falle tritt es einen Monat nach der Kündigung ausser Kraft.

Eine Anlage zum Protokoll regelt die Durchfuhr von Tieren, tierischen Teilen und tierischen Erzeugnissen durch Deutschland.

[1]) Beide Staaten wenden also gegenüber einander wohl die allgemeinen normalen Zölle und die autonomen Zollermässigungen, dagegen nicht die vertragsmässigen Zollherabsetzungen, an.

[2]) Es handelt sich um Kontingentsvereinbarungen, die nicht bekanntgegeben wurden.

66. 20. 3. 34.

Ungarn — Einfuhrbeschränkungen

In Ergänzung der früheren Einfuhrbeschränkungen ist durch eine am 13. März 1934 im ungarischen Amtsblatt veröffentlichte und am gleichen Tage in Kraft getretene Regierungsverordnung die Einfuhr folgender weiterer Waren an die Bewilligung des Handelsministeriums geknüpft worden:

Nummer des ung. Zolltarifs		Bezeichnung der Ware
aus	226	Sesselrohr, geschält
	279	Künstliche Borsäure-Salze (Borax)
	333	Rizinusöl
	402	Feuerzeuge (Selbstzünder)
aus	442 a	Salze der Zitronensäure
	575	Gewebe aus Papiergarnen, oder aus mit Papier gemischt gesponnenen Garnen
	593	Kunstseide
	639	Hüte aus Stroh etc.
aus	695 c	Magnezitziegel
	719	Wärmeschutzmasse aus Kieselgur etc.
	720	Geformte Wärmeschutzmasse aus Kieselgur, Torf, Kork u. dgl.
	775 a, b, c 2, e	Aluminium, Aluminium-Halbfabrikate etc.
	778 c	Nägel andere (mit Ausnahme der Reissnägel)
	829	Maschinen zur Erzeugung von Papierzeug, Papierpappe etc.
	832	Maschinen für die Ledererzeugung und Lederverarbeitung
	906 b	Fertige Augengläser in Fassung
	954 a	Fertige Rosenkränze auf Metallketten (mit Ausnahme der auf Ketten aus Edelmetallen aufgereihten)

Bei der Verzollung dieser Waren ist eine Zollmanipulationsgebühr von ¼ % zu entrichten.

Sendungen, die nachweislich noch vor dem 13. März einer öffentlichen Transportanstalt mit Bestimmung nach Ungarn übergeben wurden und deren Verzollung bis einschliesslich den 20. März 1934 erfolgt, können noch ohne Einfuhrbewilligung und ohne Entrichtung der Zollmanipulationsgebühr eingeführt werden. 66. 20. 3. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 20. März an — Cours de réduction dès le 20 mars

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 71.—; Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.—; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.65; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.47; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.70; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 82.—; Tschechoslowakei Fr. 12.92; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 15.90.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 11. **Neue Beitritte — 17. III. 1934 — Nouvelles adhésions**

Aarburg: V b. 1367 Krankenkasse des Bezirks Zofingen, Sektion Aarburg. **Amriswil:** VIII c. 1788 Leutenegger, Jean, Vertreter, Rütl. **Ariesheim:** V. 9198 Eiche, Otto. **Baden:** VI. 1637 Looser, Emil, Eisenwarenhandlung. — VI. 4109 Schwander, Otto, Cigares. **Basel:** V. 3329 Basler Jägermusik, Jubiläumssammlung. — V. 7866 Bollag, Walo, Kaufmann. — V. 9641 Birrer, Rudolf. — V. 5951 XIII. Christkath. Sängertag. — V. 5824 Deutsche Angestelltensehaft, Ortsgruppe Basel. — V. 5344 Flugsport «Möve». — V. 6468 Gruber-Rösch, A. & L., Herr & Frau. — V. 9070 Krattiger, Rudolf, Versicherungsbureau. — V. 2578 Meier, F., & Moll. — V. 6321 Müller & Co., James, Vertrieh techn. Neuheiten. — V. 12730 Münzhandlung Basel. — V. 12762 Muser-Trüssel, W., Coiffeur. — V. 2391 Rohstoff-Verkehrs A.-G. — V. 9625 Savoia, Emil, Möbelhaus. — V. 9035 Schürmann, Hermann, Direktor. — V. 11973 Talmud-Thora-Verein. — V. 6976 Verband der Schaufenster-Decorateure der Schweiz, Ortsgruppe Basel. — V. 5940 van Zeeland, Marcel. **Begnins:** II. 6250 Zimmermann, Francis-Eugène, forge, serrurie. **Bern:** III. 9961 Althaus, H., Vertriebs-Centrale. — III. 9972 Böhme, Waldemar, Zahnarzt. — III. 9965 Brand, Anna, Pension. — III. 9950 Brunschwig, Robert, Geschäftsführer Bata Schuh A.-G. — III. 9964 Ernst, R. E., Kaufmann. — III. 9973 Gubler, H., Beiz- & Polierwerkstätte. — III. 9970 Schönthal, A., Färberei & chem. Reinigung, Bümpliz. — III. 9959 Schwelz. Vereinigung sporttreibender Eisenbahner (SVSE). — III. 9918 Spreng, H., Dr., Psychotechnisches Institut. — III. 9958 Siebenmann, H., Gasthof z. Löwen, Bümpliz. — III. 9946 Steiner, Ernst, Chauffeur. — III. 9962 Stuber, Rud., stud. phys. — III. 9963 Thalmann, Hans E., Dr. phil., Geologe. —III. 9954 Touristen-Club. — III. 7335 Wassmer, Albert, Ingenieur. — III. 7807 Wassmer Gustav, Herren- & Damenmassgeschäft. — III. 9914 Wyler, A., Textilwaren, Wäscheabteilung B W H. — IV a. 2665 Vereinigung schweizerischer Amtsvormünder. **Biel:** IVa. 2887 Calderari & Lura, entrepreneurs. — IVa. 2279 Faschings-Zunft Biel. **Binningen:** V. 9505 Weckerle-Hinners, Helly, Frau. **Bönigen:** III. 9967 Hausherr, Otto, Dr. med., prakt. Arzt. **Brenets:** IV b. 1686 Société de tir aux armes de guerre. **Breuleux:** IV b. 1685. Auhry, Edmond, fabricant d'horlog. **Brugg:** VI. 4323 Reformierte Kirchgemeinde **Bulle:** II a. 1083 Barras, Pierre, avocat. — II a. 380 Société suisse des voyageurs de commerce, section de Bulle. **Bussigny s. M.:** II. 6243 Garage Keller. **Cerneux-Péquignot:** IV b. 1679 Commune. **Chaux-de-Fonds:** IV b. 1683 Sirgos S. A., machines automatiques. **Chur:** X. 2851 Geiger, F., Buchhaltungs- & Inkassobureau. — X. 2015 Komitee alte Landbrücke Hinterrhein. — X. 1672 Küng, Josef, Parkettleger. — X. 2853 Tschirky, J., Kaufmann, Preiskegeln-Unternehmer. **Degersheim:** IX. 4305 Abeli-Schiess, E. **Delémont:** IV a. 2884 Quinzaine commerciale. **Dietikon:** VIII. 6983 Menge, Paul, Oberingenieur. **Dietwil:** VI. 2246 Vonwil-Frey, Jos., Steuerbezüger. **Disentis:** X. 2855 Huonder, Emilia, Fräulein, Handlung. **Dozwil:** VIII c. 1721 Stern & Zimmermann, Schuhfabrik. **Dübendorf:** VIII. 20100 Krankenfürsorge, Sektion Dübendorf. **Ebikon:** VII. 6013 Ramp, E., Fabrikation. **Ebnat-Kappel:** IX. 4230 Pinsellabrik A.-G. **Estavayer-le-Lac:** II a. 856 Duruz, Henri F. **Frauenfeld:** VIII c. 377 Thurg. Verein zur Förderung der Knabenhandarbeit & Schulreform. **Fribourg:** II a. 1054 Association de cautionnement des arts & métiers fribourgeois. — II a. 962 Comité de l'exposition des Sans-Dieu. — II a. 239 Erni, F. X., cabinet dentaire C. T. Broillet. — II a. 998 Union suisse des arts & métiers, office de comptabilité. **Frick:** VI. 884 Vogel, Jos., Malermeister. **Genève:** I. 6427 Ancienne maison Giordano S. A. — I. 6415 Auberges de la jeunesse. — I. 6419 Blaser, Hans. — I. 6418 Campagne d'hygiène dentaire. — I. 4171 Cinilm S. A. — I. 6407 Confiserie & sucreries S. A. — I. 6422 Cuisine des exilés. — I. 4779 Esmay S. A. — I. 6421 Etablissement Pomand S. A. — I. 2229 Exposition féline internationale. — I. 6417 Favre, Jules, balances. — I. 6420 King, A., pneus pour vélos en gros. — I. 6416 Kuhn, F. R., ing. géom. — I. 3394 S. A. d'éditions et de publicité. — I. 6424 Secours ouvrier international, section de Genève. — I. 6426 Trachsel, E. — I. 6425 Vassaux, M., avocat. **Genevey s. C.:** IV. 2292 Comité d'organisation de la 12e fête cant. des gymnastes à l'artistique. **Glarus:** IX a. 1070 Enz, Carl, Auto-Service & Fahrschule. — IX a. 1067 Küng-Walcher, Helen, Modes. **Hilgendorf:** V b. 529 Heer, Albert, Mech. Strickwarenfabrik. **Herisau:** IX. 6845 Hormo Pharma Gesellschaft. **Herzogenbuchsee:** III a. 947 Schweizer-Alpenklub, Sektion Oberaargau. **Illnmelried:** V. 12732 Schweiz. Bauern-, Arbeiter- & Gewerbebund, Zentralsekretariat. **Horgen:** VIII. 12214 Radio-Club Horgen & Umgebung. **Jenins:** X. 2092 Kantonale Bäuerinnen-Vereinigung, Marktkasse. **Klosters:** X. 2852 Nüscheler, Eugen, Dr., Rechtsanwalt. **Kloten:** VIII. 20225 Eberhard, Joh., Mech. Drechslerei. **Klus:** V a. 1125 Stalder-Perolla, E. **Langenthal:** III a. 948 Genossenschafts-Metzgerei Langenthal. **Laufen:** (Jura): V. 6267 Hügli, Max, Sanitäre Apparate. **Lausanne:** II. 5349 Association cantonale vaudoise de Hockey sur Terre (A. C. V. H.). — II. 2776 Association suisse des Importateurs de Thés en gros. — II. 5543 Dätwyler & Weiss, réparation et révision de frigos. — II. 6187 Fanfare de l'Armée du Salut. — II. 5712 Ghirlanda frères, gypserie & peinture. — II. 6249 Gsell, Albert, représentant. — II. 6245 Ligue Suisse de Défense nationale et Protection des populations civiles. — II. 6246 Moritz, Delphine, Mme. — II. 5826 Pensionnat Montjoie, Mr. & Mme. René Chésaux, Vennes. — II. 2978 «Super». — II. 2776 Verband Schweizerischer Tee-Importeure en gros. **Liestal:** V. 5700 Zimmerli, Ernst, Evangelische Buchhandlung. **Lüterkofen:** V a. 836 Reitverein Buchegberg. **Lutry:** II. 87 Berval, S. A., Paudex. **Luzern:** VII. 6025 Ahr, Carl, Geschäftsführer. — VII. 6014 Angulus-Schuhvertrieh A.-G. — VII. 6016 Eigensatz, J., Hotel Bad & Taxameterbetrieb. — VII. 6019 Immobilien A.-G. Domus Luzern. — VII. 6018 Katholischer Arbeiterverein St. Leodegar. — VII. 6021 Nationale Front, Ortsgruppe Luzern. — VII. 6023 Roelli, Gebr. O. & W., Südfrüchte. — VII. 6012 Schmid, Jos., Drogerie-, Sanitäts- & Photogeschäft. — VII. 6017 Verband der Handels-, Transport- & Lebensmittelarbeiter, Allgemeine Sektion. — VII. 6020 Waasmaier, Maria, Frl., Blumenhaus Obergrund. **Madulein:** X. 1433 Hug, Adolf, Gasthaus & Pension. **Männedorf:** VIII. 22612 Kathol. Pfarramt Männedorf. **Märstetten:** VIII c. 1792 Knus, Willy, Elektromech. Werkstätte. **Meilen:** VIII. 4957 Guggenbühl, Robert, Mech. Schmiede, Bauschlosserei & Installationen. **Montreux:** II h. 1190 Rickli, Charles J., industriel. **Münster (Luz.):** VII. 6008 Jung, Louis, Lotterie-Bureau. **Muri (Bern):** III. 9969 Brügger, K., Möbelschreiner. **Muttenz:** V. 11485 Rudin-Müller, E., Lehrer. **Neuchâtel:** IV. 2061 Huguenin, P., fabrique Modar, articles pour la haute-couture. — IV. 2294 Vice-consulat d'Italie. Neuveville (B.).: IV. 2295 Usine de Saint-Joux S. A. **Niederlenz:** VI. 3678 Zimmermann, Candreya & Cie., Masschneiderei & Tuchhandel. **Niederteufen:** IX. 6839 Rinderknecht, C. H., Duropathie Heilinstitut. **Oftringen:** V b. 1368 Gautschi-Dätwiler, E. **Olten:** V b. 1370 Hoesli, H. Ch., Automobiles. — V b. 591 Hofer-Oberbolzer, L., Frau, Robes. — V b. 277 Odis A.-G. **Pieterlen:** IV a. 2839 Vuille, Henri, émaillage. **Pully:** II. 6237 Rossier, Charles, comptable. — II. 1473 Société vaudoise des secours mutuels, Louis Thaler, secr.-caissier. **Rapperswil** (St. G.): VIII. 2525 Blöchliger, Hermann, Rechts- & Sachwalterbureau. **Reinach** (Aarg.): VI. 2178 Altbaus & Cie., Tabakgeschäft z. Central. — VI. 3682 Ebem. Füs. Kp. 55/II, F. Frey, Kassier. **Rheineck:** IX. 3490 Darlehenskassenverein. — IX. 3764 Lutz, Ernst, Vertreter. **Richterswil:** VIII. 23659 See-Club Richterswil. — VIII. 12311 Streuli, Henry, Kaufmann. **Rorschach:** IX. 6841 Freis.-demokr. Partei Rorschach. — IX. 6777 Speidel, Albert, Reform & Kräutervertrieb, **Rorschacherberg:** IX. 6478 Sportschützen. **Rüti** (Zch.): VIII. 7085 König-Baumann, Jean, Metzgerei. **St. Gallen:** IX. 6794 Harter, Joseph, Modes en gros. — VIII c. 1785 Hemmer's Erben, Anton. — IX. 6843 Wulpillier, Paul, Vertretungen. **St-Imier:** IV h. 1681 Christe, Louis, horlogerie. — IV b. 1684 Fête jurassienne de gymnastique 1934, comité des dons. **Schaffhausen:** VIII. 22019 ORA A.-G. **Schönenwerd:** VI. 4135 Bachmann, W., Sektions-Chef. **Seengen:** VI. 2037 Hanri, Hans, Notar. **Sisikon:** VII. 3071 Kath. Pfarramt. **Solothurn:** V a. 233 Scheidegger, Walter, Bäckerei, Konditorei, Teigwaren. **Sursee:** VII. 6022 Knüsel-Zemp, Alois, Dachdeckergeschäft. **Thun:** III. 9944 Fahrni, O., Architekt. **Twann:** IV a. 2885 **Versuchsstation für amerikanische Reben. Uster:** VIII. 23630 Volker, Armand, Malerei, Autolackiererei. **Uznach:** IX. 2671 Krankenkasse «Konkordia», Sektion. **Valeava:** X. 2849 Uetil Public Val Müstair (Gemeinnützige Gesellschaft Münstertal). **Vevey:** II b. 566 «Abri», asile de nuit. **Vuadens-la-Mothe:** II. 6100 Commune de Vuadens, caisse communale & des pauvres. **Wädenswil:** VIII. 17062 Kronauer, Ernst, Landwirt. — VIII. 22372 41. Nordostschweizerisches Schwingfest. **Wil** (St. G.): IX. 6490 Eisenring, Leo, z. Steinbock. — IX. 4445 Grieg & Beringer. **Winterthur:** VIII h. 2356 Meier-Meier, K., Eierhandlung. **Wohlen:** VI. 4316 VI. Aarg. kant. Kleinkaliber-Schützenfest. **Wohlhusen:** VII. 5997 XIII. Luz. Kant. Musikfest 1934 Wohlhusen, Tombola-Komitee. **Wolleraa:** IX. 6364 Kath. Kirchenrenovation (Pfarramt). **Zürich:** VIII. 16983 Ahrecht, Oskar, Schürzen- & Wäschefabrikation. — VIII. 7049 Bertschinger, F. & S., Vertretungen. — VIII. 13124 Binder, Dora, Frau. — VIII. 19345 Birkholer, Albert, Autotransporte. — VIII. 19671 Ederer, Josef, Vertretungen. — VIII. 23540 Elmiger, Joseph, Prince of Wales Fashion Tailors. — VIII. 19784 Erne-Rahn, Paul, Kaufmann. — VIII. 10264 Feller, Hans, Alkoholfr. Restaurant. — VIII. 23663 Fuchs-Kunz, Emma, Frau, Verlagsbuchhandlung. — VIII. 18190 Graf, Emil, Zahnpraxis. — VIII. 10945 Gredig, Georg, Tee-Import. — VIII. 18297 Greiling, Richard, Generalkonsul a/D. — VIII. 23603 Guttempierloge I. O. G. T. «Konkordia». — VIII. 23622 Hansen & Sohn, C. O., Malergeschäft. — VIII. 19883 Henggi, Jakob, Massgeschäft. — VIII. 21915 Heusser, Max. — VIII. 20956 Jaccard, Marcel, Dr., Chemiker. — VIII. 18174 Jeker, Werner, Kaufmann. — VIII. 17494 Landesgemeinschaft «Das Aufgebot». — VIII. 23660 Leuzinger, Jakob, Agens-Verlag. — VIII. 23649 Männerchor Oerlikon. — VIII. 17176 Meier & Pfister, Autofachschule. — VIII. 2458 Platzunion des Eidg. Personals. — VIII. 17714 Reinke, Moritz. — VIII. 1266 Ritz, Franz, Tove-Vertrieh. — VIII. 23664 Roth, J. Wilhelm, «Rowilux-Reklame». — VIII. 22074 Rüegg-Seibert, Emil, Konditorei-Feinbäckerei. — VIII. 17351 Rühlin, Albert, Kaufmann. — VIII. 23648 Schwarz, Senta, Frl., Vertretungen. — VIII. 19526 Speck-Altorfer, Josef. — VIII. 23481 Steinarbeiter-Verein Zürich. — VIII. 23645 Styriastahl A.-G. — VIII. 19866 Woodtli, Jakob, Techn. Artikel. **Palafrugell** (Espagne): II. 6222 Sagrera, Francisco, bouchons.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

„ITAG" Industrie Trust A.G. Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der am **3. April 1934, um 15 Uhr,** in **Zürich,** Paradeplatz 8, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

der Gesellschaft eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1933.
2. Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1933 und Entlastung des Verwaltungsrats und des Rechnungsrevisors.
4. Beschlussfassung zur Verfügung über das Jahresergebnis.
5. Wahl des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten für das Geschäftsjahr 1934.
6. Genehmigung des Protokolls.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht stehen den Herren Aktionären am Gesellschaftssitz ab 21. März zur Verfügung. (6383 Z) 805 i

Der Verwaltungsrat.

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung von Obligationen der 3½% Anleihe von 1897

Gemäss Anleihensvertrag und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung gelangen nachstehend verzeichnete 66 Obligationen am 30. Juni 1934 zur Rückzahlung:

3	22	54	82	93	104	131	146	157	165	255
286	295	308	310	318	337	348	366	380	393	412
415	439	475	495	530	540	543	581	622	658	673
710	715	752	758	826	827	830	867	875	925	943
944	994	1017	1065	1136	1209	1318	1384	1407	1438	1501
1679	1713	1780	1889	1913	1935	1992	2149	2220	2322	2356

Aus der Verlosung vom Jahre 1932 sind noch ausstehend die Nummern **799** und **817.**

Die Rückzahlung der Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf. 806

Luzern, den 15. März 1934.

Die Finanzdirektion der Stadt Luzern.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 30. Juni 1934 kündbaren, über 4¼ % verzinslichen

Obligationen
und Depositenhefte auf Termin.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Bis auf weiteres sind wir bereit, fällige Obligationen und Depots in solche verzinslich zu

4 %, rückzahlbar nach 3—5 Jahren, je nach Wunsch des Klienten, al pari zu konvertieren.

Ferner sind wir Abgeber von 4 % Obligationen al pari, gegen bar oder unter Belastung auf Spar-, Depositen- und Einlagehefte. 82-4

Schweizerische Volksbank

NASH

präsentiert zu einem Preise, den er bis jetzt noch nicht erreicht hat, einen Wagen von hoher Präzision, den

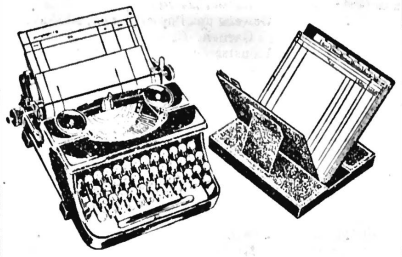
Nash-La Fayette

mit unabhängiger Aufhängung d. Räder

E. HUBER, Garage Monbijou, **BERN**

104-1

TORPEDO 16 massiv
ca. 50 % Schweizerarbeit



ist keine gewöhnliche Portable, sie wiegt 11 kg und hat alle Eigenschaften einer Standardmaschine, hat Tabulator und Stechwalze. 110_1

Preis inkl. Koffer nur . . . . **Fr. 380.—**
Preis mit Buchhaltungseinrichtung und Buchhaltungsmaterial . . **Fr. 450.—**

Verlangen Sie Prospekt H Nr. 160 von der Generalvertretung:

TORPEDOHAUS ZÜRICH
Gerbergasse 6 Telephon 36.830

VERTRETER:

AARGAU	P. Eichenberger-Aeschbach, Reinach
BASEL	Vathinger, Birmannsgasse 17
BERN	Alb. Aeschlimann, Effingerstrasse 9
SOLOTHURN	Fr. Gygli, Schaalgasse 7
ST. GALLEN	G. Luchsinger, Speisergasse 30
TESSIN	Uff. Record Locarno, Palazzo Kursaal

Capitaux

Industrie suisse bien outillée et réalisant un chiffre d'affaires important, recherche, après assainissement et réorganisation, capital d'exploitation complémentaire. Agences et intermédiaires s'abstenir. 786

Faire offres sous chiffre P 15272 à Publicitas Bienne.

Photographie
für Industrie und Gewerbe 748
Reproduktionen
Ernst Schärer, Photograph
Bürglistr. 29 — **Zürich** — Tel. 31.198

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur XXXIX. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 6. April 1934, 11 Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel (Freiestrasse 90)

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1933.
3. Beschlussfassung betreffend Abänderung bzw. Ergänzung der §§ 5, 8 und 11 der Gesellschaftsstatuten.
4. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. März 1934 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben als Legitimation ihre Aktientitel **bis und mit spätestens am 3. April 1934** bei folgenden Anmeldestellen zu deponieren, welche ihnen die Zutrittskarten verabfolgen und bei welchen auch der Geschäftsbericht pro 1933 bezogen werden kann:

Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich,
Herren Darier & Cie., in Genf,
» Armand von Ernst & Cie., in Bern,
» Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 13. März 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Zürcher Ziegeleien A.-G. Zürich

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende pro 1933 auf 6,283 % festgesetzt.

Der Dividendencoupon Nr. 21 unserer Aktien wird von heute an unter Abzug der eidg. Couponssteuer mit

Fr. 30.— netto

eingelöst durch

Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.
Schweiz. Bankgesellschaft Zürich.
Schweiz. Volksbank, Zürich.

Zürich, den 17. März 1934. (6385 Z) 804 i

Der Verwaltungsrat.

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Compania Italo-Argentina de Electricidad
(Sociedad Anónima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le **16 avril 1934, à 14 heures 30,** au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659 à **Buenos Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 22me exercice; distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération des Syndics.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:
Société de Banque Suisse, à Bâle, 695
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich.
aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1934. **Le conseil d'administration.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne